

▶ ÅRSMELDING 1993



Utlendingsdirektoratet

DIREKTØRENS BERETNING	3
1993: Beskyttelse til flere enn noensinne	
UDI GJENNOMFØRER STATENS INNVANDRINGSPOLITIKK	8
HOVEDMÅL 1:	9
Effektiv, korrekt og hensynsfull gjennomføring av den regulerte innvandring	
HOVEDMÅL 2	12
Tilstrekkelig mottakskapasitet med nøkternt, men tilfredsstillende innhold for beboerne	
HOVEDMÅL 3:	15
Rask og god bosetting i kommunene	
HOVEDMÅL 4:	18
Reell likestilling og gode forhold mellom innvandrere og nordmenn	
HOVEDMÅL 5:	22
Tilrettelegge for et effektivt, fleksibelt og serviceorientert direktorat	
VEDLEGG	25
1. Regnskap	25
2. Utlendingsdirektoratets organisasjon	26
3. Statistikk	30
4. Sentrale begreper	47
5. Adresser	49

Utgitt av:
Utlendingsdirektoratet
Postboks 8108 Dep
0032 Oslo

Redaksjon:
Øivind Fjeldstad og Evelyn M. Ohana

Formgivning og grafisk produksjon:
Gazette, Oslo
Repro og Trykk: Optimal AS

Opplag: 3.000
Utgitt i juni 1994

ISSN: 0803-8554
ISBN: 82-427-0263-2

Omslagsfoto: Agnete Brun/NTB

1993: Beskyttelse til flere enn noensinne

Aldri tidligere har så mange asylsøkere og flyktninger kommet til Norge som i 1993. På samme måte som i 1992 var det konflikten i det tidligere Jugoslavia som dominerte bildet.

I løpet av fjoråret kom 12.876 asylsøkere til Norge – mer enn 4.000 flere enn i det tidligere rekordåret 1987. Av fjorårets asylsøkere kom 7.051 fra Bosnia-Hercegovina og 4.146 fra rest-Jugoslavia. Antallet asylsøkere fra øvrige land utgjorde bare 1.679 personer. Det er det laveste tallet siden 1985.

Tilstrømmingen av asylsøkere hadde blant annet følgende interessante trekk:

- Over 8.000 av asylsøkerne ankom i 3. kvartal.
- Nesten alle asylsøkere fra rest-Jugoslavia var kosovo-albanere som kom fra Sverige etter å ha fått avslag på sin asylsøknad der.
- 5.418, eller 42 %, av asylsøkerne var barn. Av disse var 245 enslige mindreårige, dvs. at de ikke kom sammen med foreldre.
- Fram til slutten av november forlot stadig flere kosovo-albanere med negative vedtak på asylsøknaden de statlige mottakene og tok opphold i kirker («kirkeasyl»). På det meste befant det seg nesten 700 personer i kirkeasyl.
- 2. oktober innførte Norge som et av de siste land i Europa visumplikten for bosniere. Resultatet var en umiddelbar nedgang i antall bosniske asylsøkere: Mens det kom 2.918 bosniske asylsøkere bare i september, var det samlede antallet i årets tre siste måneder på 317.

Tidlig i 1993 besluttet de politiske myndigheter at bosniske asylsøkere – på linje med overføringsflyktninger fra Bosnia – skulle gis midlertidig beskyttelse på kollektivt grunnlag. Dette innebar samtidig at deres asylsøknader ble stilt i bero. I stedet for ga politiet dem en seks-måneders og senere 12-måneders oppholds- og arbeidstillatelse.

Av asylsøkerne fra andre land fikk tilsammen 732 personer enten asyl eller oppholdstillatelse på humanitært grunnlag i løpet av året. 207 av disse tillatelsene ble gitt av Justisdepartementet etter klage eller begjæring om omgjøring. En vesentlig del av omgjøringene i Justisdepartementet gjaldt kosovo-albanere med lang oppholdstid i Norge.

I tillegg til asylsøkerne fikk tilsammen 1.451 overføringsflyktninger beskyttelse i Norge i 1993. 934 av disse var flyktninger fra Bosnia-Hercegovina – mottatt etter anmodning fra FN's høy-

kommissær for flyktninger. Disse ankom på en kvote etablert i 1992 på tilsammen 3.200 bosniere. Overføringsflyktninger fra Bosnia får i likhet med asylsøkerne derfra midlertidig beskyttelse, dvs. oppholds- og arbeidstillatelse i seks eller 12 måneder av gangen.

På den ordinære kvoten stilt til rådighet for FN's høykommissær for flyktninger ankom 517 flyktninger i løpet av 1993.

Den kraftige økningen i antall asylsøkere i annet halvår 1993 representerte en stor utfordring for UDI. I løpet av året økte antall mottaksplasser fra 6.500 til 16.250. Antall mottak økte fra 62 til 143. Det aller meste av økningen kom i løpet av noen få måneder.

For å mestre situasjonen ble antallet transittplasser mangedoblet i Østlandsregionen, samtidig som det ble opprettet et stort antall midlertidige plasser i samme område som en «buffer» for å tilrettelegge bedre for etablering av mer ordinære mottaksplasser i landet forøvrig. Relativt tidlig i perioden ga Kommunal- og arbeidsdepartementet beskjed om at sivilforsvarsleire, forsvarsanlegg, nedlagte institusjoner og andre svært nøkterne boligløsninger skulle tas i bruk så langt det lot seg gjøre, blant annet for å holde kostnadene nede. I denne sammenheng ble også bruk av telt vurdert som aktuelt, men denne løsningen ble aldri benyttet. Derimot tok man eksempelvis i bruk et stort lagerlokale med kapasitet til 450 asylsøkere i en kortere periode.

Den kraftige økningen i antall asylsøkere skapte et meget stort veilednings- og opplæringsbehov overfor et stort antall nye mottak og mottaksansatte, samt et nærmest uuttømmelig informasjonsbehov for asylsøkerne. En rekke opplærings- og informasjonstiltak ble påbegynt i 1993 og vil bli videreført i 1994.

Den raske økningen i tallet på asylsøkere førte til at det oppsto kritiske situasjoner knyttet til EDB-registrering, helseundersøkelser og rutinene for klesutdeling. Likevel klarte UDI å løse oppgavene på en etter omstendighetene god måte. En hovedårsak til at vi lyktes var den arbeidsinnsats og ansvarsbevissthet den enkelte utviste og at ulike personer og enheter klarte å samarbeide konstruktivt i en særdeles hektisk situasjon. Tilstrømmingen høsten 1993 ga UDI en rekke verdifulle erfaringer som vil bli brukt i det videre planarbeid med sikte på masseankomster.

♦ Til tross for det rekordhøye antall asylsøkere, samt mottaket av overføringsflyktninger fra Bosnia-Hercegovina, ble bare 2.086 flyktninger bosatt i kommunene i 1993. Dette var det laveste bosettingstallet siden 1986. I tillegg til dette kommer 963 personer som fikk familiegjenforening med tidligere ankomne flyktninger.

♦ Det er flere grunner til at tallet ble så lavt, blant annet det moderate antallet asylsøkere i 1991-92 og 1. halvår 1993, samt den høye avslagsprosenten overfor kosovo-albanere. Videre ble det først i september 1993 bestemt at bosniske flyktninger skulle ut av mottakene og bosettes i kommunene. Endelig var antallet overføringsflyktninger som bosettes ved ankomst mer enn halvert i forhold til årene før. Det var ikke problemer med å finne kommune-plasser til flyktningene som skulle bosettes, men den gjennomsnittlige ventetiden fra positivt vedtak til bosetting var fortsatt lang, fem måneder mot seks måneder i 1992. Spesielt må det trekkes frem at ventetiden for enslige mindreårige fortsatt er uakseptabelt lang.

♦ I oktober startet arbeidet med å forberede bosetting av minst 10.000 personer, vesentlig bosnere, i 1994. Ca. 215 kommuner ble anmodet om å bosette 11.700 flyktninger. (Senere er alle landets kommuner bedt om å delta i bosettingsarbeidet). UDI og Kommunal- og arbeidsdepartementet utarbeidet en informasjonsstrategi for bosettingsarbeidet som inkluderte konferanser, brosjyrer, mediakontakt m.v. og et samarbeid om boligløsninger ble innledet med Husbanken. Kommunalminister Gunnar Berge betegnet bosettingsoppgaven som en «nasjonal dugnad» og utfordret norske organisasjoner til å ta aktivt del i arbeidet.

♦ Antall saker etter utlendingsloven og statsborgerloven fortsatte å øke i 1993. Behandlingstiden for de mest hyppige sakstypene holdt seg likevel nokså stabil i forhold til året før. Sakene fra det tidligere Jugoslavia medførte den største arbeidsbelastningen, de største endringene i regelverk og praksis og den sterkeste oppmerksomhet politisk og mediemessig.

♦ Som en følge av det store antallet asylsøkere opplevde UDI i 1993 en økende pågang fra massmedia. Som et ledd i bestrebelsene for å håndtere slike henvendelser på en åpen og profesjonell måte, gjennomførte UDI høsten 1993 en intern skoling i mediekontakt.

♦ Bortsett fra Jugoslavia har konfliktbildet og flyktningssituasjonen i verden i liten grad påvirket arbeidet i Norge med flyktninger og asylsøkere. Som nevnt var antall asylsøkere fra land utenfor det tidligere Jugoslavia det laveste siden 1985.

♦ Ved utgangen av året trådte EØS-avtalen i kraft. Dette ble forberedt i 1993 ved endringer i utlendingsloven og utlendingsforskriftene, samt gjennom rundskriv til politi og utenriksstjeneste, utarbeidet av UDI i nært samarbeid med Justisdepartementet. Prinsippet om fri bevegelse av

personer innebærer at EØS-borgere fritt kan ta opphold i Norge for å arbeide, drive næringsvirksomhet m.v. Allerede i 1993 ble det gitt midlertidige arbeidstillatelser og oppholdstillatelser til EØS-borgere med utgangspunkt i at avtalen snart skulle tre i kraft.

♦ Ellers er det grunn til å fremheve følgende hovedtrekk i UDIs virksomhet i 1993:

– Arbeidet med en styrket utlendingskontroll for å hindre omgåelse av regelverket og ulovlig opphold i Norge fortsatte. Det ble opprettet en bistandsenhet ved KRIPOS som er en sentral samarbeidspartner for UDI. Arbeidet omfatter blant annet ekstraordinære grensekontroller, avdekking av forfalskninger av ulike karakter og analyser både av generelle utviklingstrekk og knyttet til bestemte persongrupper. Arbeidet forutsetter tett samarbeid nasjonalt og internasjonalt.

– UDI startet i 1993 arbeidet med å inkorporere et tilbakevendingsperspektiv i tiltak for bosniske asylsøkere og flyktninger, med utgangspunkt i at disse flyktningene forventes å vende tilbake så snart situasjonen i deres hjemland er trygg. Et hefte som blant annet inneholdt endel idéer til returorienterte tiltak i de statlige mottakene, ble sendt ut i august.

– UDI fortsatte sitt pådriverarbeid knyttet til utdanning, kvalifisering og arbeid med utgangspunkt i regjeringens handlingsplan for bedre bruk av innvandreres kompetanse av april 1993. Arbeidet måtte imidlertid nedprioriteres noe i forbindelse med den kraftige asyltilstrømmingen i 2. halvår.

– I året som gikk ble det gjennomført en rekke tiltak over et bredt spekter for å spre kunnskaper og heve kompetansen om innvandrings- og flyktningpolitiske spørsmål m.v. I løpet av året arrangerte UDI sentralt og regionalt ca. 40 kurs og konferanser om ulike emner. Dessuten har vi arbeidet videre for å få flerkulturelle temaer inn i grunn- og etterutdanning ved ulike høyskoler. UDI ga i 1993 bistand til Ungdomskampanjen mot rasisme som statsministeren tok initiativ til i desember 1992. Vi har også oppdatert vårt omfattende informasjonsmateriale gjennom nyproduksjon, opptrykk og oversettelser. Ved årsskiftet 1993-94 gjennomførte vi en moderat omlegging av UDIs eget tidsskrift MOSAIKK.

– I forbindelse med valgkampen forut for stortingsvalget tilbød UDI en omfattende informasjonspakke til landets politikere. Etterspørselen etter informasjonspakken var meget stor.

– Vårt holdningsskapende arbeid bygger på en nettverksstrategi. I 1993 fortsatte vi kursvirksomheten på dette felt, blant annet i forhold til Landsrådet for norske ungdomsorganisasjoner (LNU), samtidig som vi ga tilskudd til en rekke lokale tiltak. Parallelt med dette ble det satt igang en evaluering av vårt nettverksarbeid frem til nå.

– På tolkeområdet opprettet UDI i 1993 blant annet et sentralt tolkeregister og videreførte arbeidet med å etablere en offentlig autorisasjonsordning for tolker. Oppdragene for UDIs sentrale oversettertjeneste økte kraftig.

- På det administrative området satte UDI ut i livet de tiltak for organisasjonsutvikling som var besluttet som en følge av Statskonsults rapport fra 1992, «Et mer effektivt UDI».
- I løpet av året ble det gjennomført en totalutskiftning av terminalutstyret i UDI sentralt. En rekke andre EDB-anskaffelser ble foretatt, og datakommunikasjon med regionkontorene ble etablert. De store oppgavene knyttet til dette bidro til en vanskelig driftssituasjon på EDB-siden i 1993.
- Arbeidet med personalplaner og et policy-dokument om personalpolitikken i UDI ble videreført. En tilpasningsavtale til den nye hovedavtalen om medbestemmelse ble ferdigforhandlet med tjenestemannsorganisasjonene på slutten av året. Ellers ble utviklingen av personallederrollen og arbeidsmiljøarbeid prioritert.
- Som vanlig holdt UDI seg i 1993 innenfor det ordinære driftsbudsjettet, men direktoratet hadde et merforbruk på åtte millioner kroner utover bevilgningen på 756 millioner kroner til statlige mottak. Denne overskridelsen skyldtes hovedsakelig at kirkeasylanter vendte tilbake til de statlige mottakene på slutten av året.
- På driftssiden har situasjonen vært preget av en sterk pågang på telefon til UDI sentralt, gjennomsnittlig 2.500 innkomne samtaler daglig.

UDI er i ferd med å vokse ut av sine lokaler og ønsker å finne fram til mer tilfredsstillende løsninger i løpet av 1994.

- ♦ Samlet sett var 1993 preget av et høyt aktivitetsnivå, mange endringer og gode resultater. Vi går derfor en uforutsigbar fremtid trygt i møte.

14.4.94

Arild Kjerschow
Direktør



FOTO: LARS ARØNEGAES

1993: Protecting more people than ever before

Never before have so many asylum seekers and refugees come to Norway as in 1993. As was the case in 1992, the conflicts in the former Yugoslavia have dominated the picture.

Last year a total of 12,876 asylum seekers came to Norway – over 4,000 more persons than the previous high in 1987. Of last year's asylum seekers 7,051 came from Bosnia-Herzegovina and 4,146 from other areas in what is now Yugoslavia. The number of asylum seekers from other countries comprised just 1,679 persons. This is the lowest number since 1985.

- ♦ Some interesting aspects about the influx of asylum seekers were:
 - Over 8000 persons arrived in the third quarter.
 - Almost all asylum seekers from what is now Yugoslavia were Kosovo Albanians who came from Sweden after their applications for asylum there were refused.
 - A total of 5,418, or 42%, of the asylum seekers were children. Of these 245 were unaccompanied minors, in other words they did not arrive together with their parents.

- Up to the end of November a growing number of Kosovo Albanians who had had their application for asylum refused left the state reception centres and took refuge in churches (so-called "church asylum"). At its peak there were almost 700 persons in church asylum.
- On 2 October Norway introduced a visum requirement for Bosnians – one of the last countries in Europe to do so. The result was an immediate drop in the number of Bosnian asylum seekers: While 2,918 Bosnian asylum seekers arrived in September alone, the total number for the last three months of the year was 317.

- ♦ Early in 1993 the political authorities decided that Bosnian asylum seekers should be given temporary protection on collective grounds in the same way as resettlement refugees from that country. This also meant that their applications for asylum were set aside. Instead, the police granted them six-month, and later twelve-month residence and work permits.
- ♦ Of the asylum seekers from other countries, a

total of 732 persons either were granted asylum or a residence permit on humanitarian grounds last year. Of these permits, 207 were granted by the Ministry of Justice after an appeal or a petition for a reversal of the decision. A major proportion of the reversals granted by the Ministry of Justice were given to Kosovo Albanians who had stayed in Norway for a long period of time.

- ◆ In addition to the asylum seekers, a total of 1,451 resettlement refugees were granted protection in Norway in 1993. Of these, 934 were refugees from Bosnia Herzegovina – accepted on the request of the UN's High Commissioner for Refugees. These arrived under the quota established in 1992 totalling 3,200 Bosnians. As with asylum seekers from Bosnia, resettlement refugees from this country receive temporary protection, i.e. residence and work permits for six or twelve-month periods at a time.

- ◆ In 1993, 517 refugees arrived under the ordinary quota at the disposal of the UN High Commissioner for Refugees.

- ◆ The sharp increase in the number of asylum seekers in the second half of 1993 represented a major challenge for the UDI. During the year the number of reception places increased from 6,500 to 16,250. The number of reception centres increased from 62 to 143. Most of this increase occurred in a period of just a few months.

- ◆ In order to cope with the situation the number of transit places was multiplied in the Østland region, while many temporary places were established in the same area as a buffer in the process of establishing more ordinary reception places in the country as a whole. Relatively early in this period the Ministry of Local Government and Labour informed us that civil defence camps, military facilities, closed down institutions and other quite basic housing solutions should be used as much as possible, among other reasons to keep the costs down. With this in mind the use of tents was also considered, but this solution was never used. On the other hand, a large storage building with a capacity for 450 asylum seekers was used for a brief period.

- ◆ The sharp increase in the number of asylum seekers created a great need for guidance and training of a large number of new reception centre employees, as well as a virtually inexhaustible need for information on the part of the asylum seekers. A number of training and information programmes were started in 1993 and will be continued in 1994.

- ◆ Because of the rapid increase in the number of asylum seekers, critical situations arose with regard to computer registration, health check-ups and routines for distributing clothes. However, the UDI managed to solve the tasks satisfactorily considering the circumstances. Our people worked hard to ensure that we would succeed in this work, and well aware of their responsi-

bilities, they and their units managed to cooperate constructively in an especially hectic situation. The UDI gained worthwhile experience from the influx of persons in the autumn of 1993, and we will benefit from this when planning for any other mass-arrival situations.

- ◆ In spite of the record high number of asylum seekers, as well as the reception of resettlement refugees from Bosnia-Herzegovina, only 2,086 refugees were settled in municipalities in 1993. This was the lowest settlement figure since 1986. However, 963 persons were granted family reunion rights with previously arrived refugees.

- ◆ There are several reasons for the low figure, including the moderate number of asylum seekers in 1991-92 and the first half of 1993, and the high percentage of refusals of Kosovo Albanians. Moreover, it was not until September 1993 that it was decided that Bosnian refugees should be moved out of the reception centres and settled in municipalities. Finally, the number of resettlement refugees who were settled on arrival was more than halved compared with previous years. There were no problems finding places in the municipalities for refugees who were going to be settled, but the average waiting period for a positive decision regarding settlement was still long – five months compared with six months in 1992. It must be especially noted that the waiting period for unaccompanied minors is still unacceptably long.

- ◆ In October we commenced preparations for the settlement of at least 10,000 persons – mainly Bosnians - in 1994. A total of 215 municipalities were asked to settle 11,700 refugees. (Later all municipalities in the country were asked to participate in the settlement programme.) The UDI and the Ministry of Local Government and Labour drew up an information strategy for the settlement work which included conferences, brochures, media contact etc. The UDI also worked together with the Norwegian State Housing Bank to find housing solutions. The Minister of Local Government and Labour – Gunnar Berge - designated the settlement task as a "national responsibility" and challenged Norwegian organizations to take an active part in the work.

- ◆ The number of cases under the Immigration Act and the Citizenship Act continued to increase in 1993. In spite of this the processing time for the most frequent types of cases remained rather stable in relation to the previous year. Cases from the former Yugoslavia resulted in the heaviest work load, the largest changes in rules, regulations and practice, and the greatest media and political attention.

- ◆ As a result of the large number of asylum seekers in 1993 the UDI encountered increasing media attention. In its endeavours to deal with such enquiries in an open and professional way the UDI held internal training courses in media contact in the autumn of 1993.

◆ Except for the former Yugoslavia, world conflicts and the global refugee situation have had very little effect on the work with refugees and asylum seekers in Norway. As mentioned above, the number of asylum seekers from countries other than the former Yugoslavia was the lowest since 1985.

◆ At the end of the year the EEA agreement went into effect. Preparations for this were carried out in 1993 with changes to the Immigration Act and the Immigration Regulations. Circulars written by the UDI in close cooperation with the Ministry of Justice were sent to the police and foreign services. The principle of free movement of persons means that EEA citizens can freely stay in Norway to work, run a business etc. Already in 1993 temporary work permits and residence permits were granted to EEA citizens as the agreement would soon come into force.

◆ Other main features of the UDI's activities in 1993 were:

- Work was continued on intensifying immigration control in order to prevent evasion of the rules and regulations and illegal residence in Norway. An assistance unit was set up with the National Bureau of Crime Investigation (KRIPOS) which is an important partner for the UDI. This work includes extraordinary border controls, investigation of various types of forgeries and analyses both of general trends and special groups of persons. This work requires close cooperation both on the national and international plane.
- In 1993 the UDI began to incorporate a return perspective in the measures implemented for Bosnian asylum seekers and refugees as it is expected that these refugees will return to their homeland as soon as the situation there is safe. A pamphlet proposing ideas for return-oriented measures in the state reception centres was issued in August.
- The UDI continued its work to promote better use of the immigrants' skills, education and qualifications as stipulated in the government's plan of action dated April 1993. However, this work had to be given less priority in the second half of the year because of the sharp influx of asylum seekers.
- In the past year a number of wide ranging measures were implemented to spread knowledge and increase know-how about immigration and refugee policy issues etc. During the year the UDI arranged approximately 40 central and regional courses and conferences on different topics. Furthermore, we have continued our efforts to have multi-cultural themes introduced at different colleges, both in their regular curricula and in continuing education. In 1993 the UDI gave assistance to the young people's campaign against racism which the Prime Minister initiated in December 1992. We have also updated our comprehensive information material, adding new items, and reprinting and translating other material. As we entered 1994 we completed moderate changes to the UDI's own periodical *MOSAikk*.

- In connection with the parliamentary election campaign the UDI offered a comprehensive information package to the country's politicians. This package was in great demand.
- Our efforts to improve racial attitudes is based upon a network strategy. In 1993 we continued our courses in this field which included working with the National Council of Youth Organizations (LNU), and we also subsidized a number of local programmes. At the same time we started an evaluation of our network strategy up to now.
- In 1993 the UDI established a central register of interpreters and continued work on establishing a certification scheme for interpreters. Assignments for the UDI's translation service increased sharply.
- In administration, the UDI implemented measures for organizational development which were a result of Statkonsult's (The Directorate of Public Management's) 1992 report entitled *A More Effective UDI*.
- During the year there was a total replacement of terminal equipment at the UDI's headquarters. A number of other computer purchases were made and data communication with the regional offices was established. Work on this was quite extensive so that computer operations were rather difficult in 1993.
- The work on personnel plans and a personnel-policy document for the UDI continued. An agreement adapting the new basic Norwegian employees/employer agreement to incorporate the principle of joint consultation was negotiated with the civil servants organizations at the end of the year. Otherwise, priority was given to the development of the personnel-management role and the working environment.
- As usual, in 1993 the UDI kept within the ordinary operating budget, but the Directorate used NOK 8 million more than the granted sum of NOK 756 million for state reception centres. This was mainly due to the fact that church asylum seekers returned to the state reception centres at the end of the year.
- Our general operations have been marked by a sharp increase in incoming calls to the UDI's headquarters, an average of 2,500 such calls daily. The UDI is about to outgrow its premises and would like to find more satisfactory solutions in 1994.

◆ Overall, 1993 was a year with a high level of activity, many changes and good results. Therefore we feel secure as we face the unpredictable future.

14 April 1994

Arild Kjerschow
Director

UDI gjennomfører statens innvandringspolitikk

Utlendingsdirektoratet ble opprettet 1. januar 1988 og fikk hovedansvaret for å gjennomføre statens innvandringspolitikk. Tidligere var ansvaret delt mellom blant andre Statens utlendingskontor og Statens flyktningsekretariat.

Utlendingsdirektoratets arbeidsområde omfatter blant annet: generell utlendingskontroll, behandling av saker under utlendingsloven, herunder asylsøknader, mottak og bosetting av overføringsflyktninger og personer som har fått oppholdstillatelse i Norge. UDI arbeider også med opplæring, informasjon, holdningsskapende arbeid og langsiktig integrering av innvandrere og flyktninger.

Direktoratet er inndelt i fire avdelinger. Disse er: Administrasjonsavdelingen, Juridisk avdeling, Mottaks- og integreringsavdelingen og Tolke- og informasjonsavdelingen.

Under direktoratet sorterer også seks regionkontorer: Regionkontor Øst med kontor i Oslo

dekker fylkene Østfold, Vestfold, Akershus og Oslo; Regionkontor Indre Østland på Gjøvik dekker fylkene Hedmark, Oppland og Buskerud; Regionkontor Nord har kontor i Narvik og har ansvaret for Finnmark, Troms og Nordland; Regionkontor Midt-Norge har kontor i Trondheim og dekker Nord-Trøndelag, Sør-Trøndelag og Møre og Romsdal; Regionkontor Vest holder til i Bergen og dekker Sogn og Fjordane, Hordaland og Rogaland; Regionkontor Sør dekker Vest-Agder, Aust-Agder og Telemark, og har kontor i Kristiansand.

MÅLSTYRING

Siden 1989 bygger virksomhetsplanen til Utlendingsdirektoratet på målstyringsprinsippet. Det betyr at UDIs virksomhet planlegges og gjennomføres på grunnlag av de hovedmål og delmål som er presentert i målstrukturen nedenfor. Årsmeldingen for 1993 er inndelt etter denne målstrukturen.

Utlendingsdirektoratets målstruktur

Overordnet mål:

Utlendingsdirektoratet skal gjennomføre regulert innvandring og arbeide for reell likestilling for de som bosetter seg i Norge.

Hovedmål 1:	Hovedmål 2:	Hovedmål 3:	Hovedmål 4:	Hovedmål 5:
Effektiv, korrekt og hensynsfull gjennomføring av den regulerte innvandring	Tilstrekkelig mottakskapasitet med nøkternt men tilfredsstillende innhold for beboerne	Rask og god bosetting i kommunene	Reell likestilling og gode forhold mellom innvandrere og nordmenn	Tilrettelegge for et effektivt, fleksibelt og serviceorientert direktorat
<i>Delmål 1.1:</i> Rask og riktig behandling av saker etter utlendingsloven og statsborgerloven	<i>Delmål 2.1:</i> Antall mottaksplasser skal tilpasses behovet best mulig	<i>Delmål 3.1:</i> Rask bosetting når oppholdstillatelse/innreisetilatelse er gitt	<i>Delmål 4.1:</i> Innvandrere skal kunne ivareta sine interesser og behov i samme grad som nordmenn	<i>Delmål 5.1:</i> Effektiv planleggings- og økonomifunksjon
<i>Delmål 1.2:</i> Søker skal ha kunnskaper som trengs for å ivareta egne interesser	<i>Delmål 2.2:</i> Mottakssteder skal etableres og drives innenfor en nøktern kostnadsramme	<i>Delmål 3.2:</i> Bosetting i kommuner skal gi muligheter for utvikling og gode levekår	<i>Delmål 4.2:</i> Gode forhold mellom innvandrere og nordmenn	<i>Delmål 5.2:</i> God personalforvaltning
<i>Delmål 1.3:</i> Fremme gode bestemmelser og ordninger under utlendingslovgivningen	<i>Delmål 2.3:</i> Mottakssteder skal baseres på selvhold og ha tilfredsstillende tilbud			<i>Delmål 5.3:</i> Effektive fellesfunksjoner
	<i>Delmål 2.4:</i> Beboerne skal få en realistisk oppfatning om det norske samfunn. De som har fått oppholdstillatelse skal forberedes for bosetting			<i>Delmål 5.4:</i> God service til brukerne
				<i>Delmål 5.5:</i> God intern kommunikasjon

Effektiv, korrekt og hensynsfull gjennomføring av den regulerte innvandring

Aktivitetene under dette hovedmålet er først og fremst behandling av søknader etter utlendingsloven og statsborgerloven. I tillegg kommer arbeid med regelverket og en del analysearbeid, særlig knyttet til asyl-ankomster og utlendingskontroll.

MER EFFEKTIV SAKSBEHANDLING

Rask og riktig behandling av saker etter utlendingslovgivningen er et av UDIs høyest prioriterte mål. De fleste tilsatte i UDI arbeider direkte eller indirekte med oppgaver knyttet til dette arbeidet.

Asylsaker krever mest ressurser. Dermed kommer søknader om oppholdstillatelse, herunder familiegjenforening og studieopphold.

Behandlingstiden varierer etter sakstyper. I forhold til 1992 økte saksbehandlingstiden i 1993 i saker vedrørende oppholdstillatelse og statsborgerskap, mens den ble redusert i saker vedrørende arbeidstillatelse. Visumsaker hadde samme saksbehandlingstid i 1993 som i 1992.

GJENNOMSNITTLIG BEHANDLINGSTID I UDI, 1992 OG 1993 (ASYLSAKER UNNTATT)

	1992	1993
Visum	4 uker	4 uker
Oppholdstillatelse	8 uker	10 uker
Arbeidstillatelse	6 uker	5 uker
Statsborgerskap	15 uker	19 uker

Informasjon til søkere

◆ Informasjon til søkere bidrar til en mer effektiv og hensynsfull saksbehandling. UDI lager informasjonsmaterieell som blant annet forteller hvem som kan søke om familiegjenforening, hvordan man søker visum til Norge og som gir informasjon om oppholds-/arbeidstillatelseter og statsborgerskap.

◆ I 1993 ble det arbeidet med en brosjyre om regler for oppholdstillatelse for personer fra EØS-land, for utgivelse i begynnelsen av 1994.

Juridisk avdeling kunne i 1993 ikke prioritere statsborgerskapsaker på grunn av økning i saksmengden, særlig i saker med sterkere krav til rask behandling.

BEHANDLINGSTID FOR ASYLSAKER

Saksbehandlingstiden i asylsaker varierer mye fra sak til sak. UDIs gjennomsnittlige netto saksbehandlingstid i asylsaker var cirka 12 uker i 1993. Tid som gikk med til eventuelle tilleggsavhør hos politiet eller verifisering av opplysninger i utlandet er ikke medregnet.

- ◆ Netto saksbehandlingstid er den tiden saken er under arbeid i Utlendingsdirektoratet.
- ◆ Brutto saksbehandlingstid inkluderer tid medgått til verifisering og tilleggsavhør samt perioder som saken blir liggende i bero.
- ◆ Verifikasjon betyr at en norsk utenriksstasjon, en organisasjon eller en advokat i utlandet forsøker å få bekreftet eller avkreftet opplysninger som asylsøkeren har gitt.
- ◆ Tilleggsavhør hos politiet kan være aktuelt etter at det er laget en verifikasjonsrapport eller når det er nødvendig å innhente flere opplysninger fra asylsøkeren.
- ◆ Saker kan bli lagt i bero i samråd med Justisdepartementet. Det betyr at sakene i en periode blir liggende ubehandlet i påvente av generelle avklaringer, eller fordi forholdene i asylsøkernes hjemland er såpass usikre at norske myndigheter vil se an utviklingen.

SAKSMENGDE

Selv om ressursinnsatsen på asylsaksområdet er større enn på andre sakstyper, er antall asylsaker ikke høyt sammenlignet med andre sakstyper. Asylsakene utgjorde i 1993 cirka 8 prosent av sakene UDI hadde til behandling. Antall saker til behandling i Juridisk avdeling økte i 1993 med 6 prosent i forhold til året før.

I 1993 hadde Utlendingsdirektoratet tilsammen 103.772 saker til behandling. De fordelte seg slik på de viktigste sakstypene i 1992 og 1993:

SAKSTYPE	1992	1993	ENDRING
Oppholds-/ arbeidstillatelse	51.650	52.551	2%
Visum	17.134	17.943	5%
Statsborgerskap	6.885	6.342	- 8%
Overføringsflyktninger	2.043	1.028	- 50%
Andre/generelle saker	16.195	17.457	8%

Antall nye asylsaker innkommet til behandling i 1. instans, 1992 og 1993:

	1992	1993	ENDRING
Asyl 1. instans	3.723	8.451	127%

FAMILIEGJENFORENING

Familiegjenforening er en av de viktigste grunnene til innvandring til Norge. I 1993 fikk 3.440 en førstegangs oppholdstillatelse på dette grunnlaget. I tillegg fikk 6.129 en førstegangs arbeidstillatelse (noen av disse har hatt oppholdstillatelse tidligere).

SESONGARBEID

I 1993 fikk 4.280 personer sesongarbeidstillatelse, dvs arbeidstillatelse for maksimalt tre måneder i sommerhalvåret. De fleste tillatelser gjaldt personer fra Øst-Europa.

ASYLSØKERE

En utlending som er i Norge eller på norsk grense, kan søke asyl. Søkeren får oppnevnt advokat og avhøres innen 14 dager av politiet med tolk til stede. Vedtak i asylsaker fattes i UDI. UDI vurderer om vedkommende er flyktning etter FNs flyktningkonvensjon og norsk lov, og om vedkommende således har rett til asyl. Dersom dette ikke er tilfelle, vurderer UDI om søkeren likevel bør få bli i landet av humanitære grunner. Slik oppholdstillatelse kan gis hvis sterke menneskelige hensyn taler for at asylsøkeren bør få bli i Norge.

FLEST FRA BOSNIA-HERCEGOVINA

I 1993 kom det i alt 12.876 asylsøkere til Norge, hvorav 7.051 fra Bosnia-Hercegovina. Fra «Rest-Jugoslavia» kom 4.146, de fleste var kosovo-albanere som hadde fått avslag i Sverige da de søkte asyl der.

Særlig etter at Danmark og Sverige innførte visumplikt for bosniere i slutten av juni, hadde Norge høye ankomsttall. I september kom det 2.918 bosniere som asylsøkere. Norge innførte visumplikt for personer fra Bosnia-Hercegovina 2. oktober, noe som førte til at tallet på asylsøkere derfra ble kraftig redusert.

ASYLVEDTAK

I 1993 fattet UDI asylvedtak i første instans for 5.210 personer. Av disse fikk 90 prosent avslag. Den usedvanlig høye avslagsprosenten hang sammen med det store antallet kosovo-albanere som fikk avslag.

De bosniske asylsøkerne har fått midlertidig tillatelse uten noen individuell prøving av asylsøknaden. Alt i alt ga Norge i 1993 beskyttelse til flere flyktninger enn noengang tidligere.

SÆRSKILT UTTAK AV BOSNIERE

Etter anmodning fra FNs høykommissær for flyktninger (UNHCR) bestemte norske myndigheter høsten 1992 å motta 200 bosniere som hadde sittet internert i fangeleire i Bosnia-Hercegovina, samt deres nærmeste familiemedlemmer. Det ble etablert en særskilt uttaksordning som ble videreført i 1993. I begynnelsen av 1993 ble det bestemt at Norge skulle motta ytterligere 700 tidligere internerte, samt deres nærmeste familiemedlemmer. Inkludert mottaket i 1992 forpliktet Norge seg til å ta imot totalt 3.200 personer. Denne kvoten er ikke bundet til en bestemt tidsramme.

På grunn av problemer knyttet til utvekslingen av fanger mellom de stridende partene i Bosnia-Hercegovina, ble kun 1.008 personer tatt ut under denne kvoten i 1993, og 934 kom til Norge i løpet av året. Derfor besluttet norske myndigheter høsten 1993 at uttaksordningen skulle utvides fra å gjelde kun internerte til også å omfatte bosniere i en svært vanskelig situasjon, som var prioritert av UNHCR. Som følge av dette har det kommet bosniere til Norge som har vært utsatt for, og vitne til, grove krigsforbrytelser som masakre og voldtekter.

MIDLERTIDIG BESKYTTELSE

Forutsetningen for mottaket av det høye antall bosniere gjennom UNHCR har hele tiden vært å gi en midlertidig beskyttelse inntil situasjonen i hjemlandet blir slik at bosniere kan returnere. Bosniere fikk en førstegangstillatelse som var av seks måneders varighet – med adgang til å ta arbeid. Tillatelsene dannet ikke grunnlag for bosettingstillatelse. Forholdene i Bosnia-Hercegovina tilsa at alle tillatelsene som utløp i 1993 ble fornyet. Ved fornyelsen ble tillatelsene, fram til oktober 1993, gitt en varighet på seks måneder.

Ordningen med midlertidig beskyttelse omfattet ved inngangen til 1993 kun bosniere som var kommet til Norge etter anmodning fra UNHCR. Norske myndigheter besluttet imidlertid tidlig i 1993 at midlertidig beskyttelse også skulle omfatte bosniske asylsøkere i Norge. På grunn av forholdene i hjemlandet ble selve søknaden om asyl ikke avgjort, men en midlertidig tillatelse ble gitt. Tillatelsen ga adgang til å arbeid, men ingen adgang til familiegjenforening.

Da visumplikten for bosniske borgere ble innført 2. oktober, ble det foretatt endringer i innholdet i de midlertidige tillatelsene. Ved fornyelse ble varigheten utvidet til 12 måneder, og det ble gitt adgang til familiegjenforening etter bestemte kriterier. Endringene innebar også at bosniere med midlertidige tillatelser i Norge, ved fornyelse av tillatelsen, skulle integreres i norske kommuner.

OVERFØRINGSFLYKTNINGER

Regjeringen vedtok følgende sammensetting for flyktningkvoten på 1.000 personer i 1993:

- 500 plasser skulle benyttes til mottak av tidligere internerte fanger og deres familiemedlemmer, samt spesielt utsatte grupper, alle fra det tidligere Jugoslavia. Det ble i 1993 innvilget innreise til 257 internerte og 221 fra «utsatte grupper».



FOTO: JON EEG/NTB



FOTO: FJEDRELANDSVENNEREN

Øverst: Over halvparten av asylsøkerne i 1993 kom fra Bosnia-Hercegovina.

Nederst: I desember ble de første bosnierne gjenforent med sine familier.

Utlendingsloven

Juridisk avdeling behandler enkeltsakene etter Utlendingsloven og Riksborgarrettslova.

Utlendingsloven og utlendingsforskriften gjelder utlendingers adgang til riket og deres opphold her. Alle utlendinger, unntatt de nordiske, som skal være i Norge mer enn 3 måneder, må ha *oppholdstillatelse*. Førstegangssøknader må som regel fremmes fra utlandet via norsk utenriksstasjon. Utlending som omfattes av EØS-avtalen kan søke oppholdstillatelse fra riket. Oppholdstillatelsen gir også adgang til å arbeide.

For å få *arbeidstillatelse* må det som regel foreligge et konkret arbeidstilbud. Tillatelser gis vanligvis for ett år av gangen. Noen tillatelser kan fornyes og gir grunnlag for *bosettingstillatelse* (etter 3 år), mens noen ikke kan fornyes. En del tillatelser, for eksempel til studenter, kan fornyes i studietiden, men danner ikke grunnlag for bosettingstillatelse senere.

Familiemedlemmer til personer med bosettingstillatelse, eller tillatelse som gir grunnlag for bosettingstillatelse, har rett til arbeidstillatelse/oppholdstillatelse dersom de er garantert å bli forsørget.

RIKSBORGARRETTSLOVA

Utlending som har bodd sammenhengende i Norge i 7 år med lovlig opphold, kan bli norsk statsborger.

Nordiske borgere og personer som har vært norske før, kan få norsk statsborgerskap etter kortere tid.

EØS-AVTALEN

Før EØS-avtalen trådte i kraft 1. januar 1994, arbeidet en arbeidsgruppe med deltakelse fra Justisdepartementet og UDI for å tilrettelegge det nye regelverket best mulig. Selv om avtalen ikke var trådt i kraft, ble reglene til en viss grad praktisert allerede fra 1. januar 1993.

Avtalen innebærer omfattende lettelser for de personer som omfattes når det gjelder å bosette seg i Norge som arbeidstaker, pensjonist eller lignende.

2. De øvrige 500 plassene ble fordelt slik:
- 100 irakiske flyktninger – fortrinnsvis irakiske shia-muslimer fra Saudi-Arabia
 - 100 iranske flyktninger – hovedsakelig fra Tyrkia og Irak
 - 50 plasser for utsatte grupper fra Somalia
 - 250 flyktninger av ulike nasjonaliteter, herunder eventuelle tilleggs plasser for irakiske, iranske og somaliske flyktninger

Det ble i 1993 tatt ut totalt 461 flyktninger fra denne del av kvoten. Noe over halvparten fikk innvilget innreise/oppholdstillatelse på grunnlag av skriftlig saksbehandling. 221 personer ble tatt ut etter å ha blitt intervjuet i det midlertidige oppholdslandet av en uttakskommisjon fra Norge.

KOMMISJONSREISER

UDI gjennomførte i 1993 tre kommisjonsreiser for uttak av overføringsflyktninger.

I mai 1993 ble det foretatt en kommisjonsreise til Saudi-Arabia. I tillegg til deltakere fra Juridisk avdeling og Mottaks- og integreringsavdelingen i UDI, deltok en psykiater i uttaket. Hensikten var å bedre kartleggingen av flyktningenes psykiske tilstand med tanke på behandlingstilbud i Norge. Etter intervjuene i flyktningeleiren ble det tatt ut 94 irakiske flyktninger.

Det ble videre sendt en uttakskommisjon til Tyrkia i september-oktober 1993. Uttaket omfattet totalt 117 personer. I november ble foretatt et mindre uttak av flyktninger (20 personer) fra Jordan og fra Irak. Uttakskommisjonen intervjuet en del irakiske flyktninger i Jordan og fikk samtidig presentert saker for en gruppe iranske flyktninger fra Irak. Begge reisene ble kombinert med innhenting av landkunnskap.

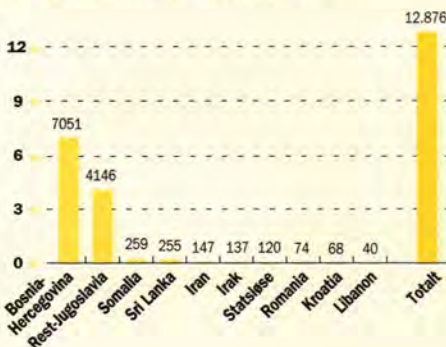
Overføringsflyktninger kommer ikke alltid til Norge samme år som de blir tatt ut. I 1993 kom det i alt 517 overføringsflyktninger til Norge

(flyktninger fra Bosnia unntatt). Av disse var 197 fra Irak, 185 fra Iran og 76 fra Vietnam. I tillegg kom det 217 tidligere internerte og 211 personer fra «utsatte grupper» fra det tidligere Jugoslavia. 145 av de som kom i 1993 var tatt ut i 1992.

Overføringsflyktninger uttatt på kommisjonsreiser i 1993:

STED	NASJONALITET	ANTALL
Saudi-Arabia	Irakere	94
Tyrkia	Iranere	117
Jordan	Iranere	17
	Irakere	3

Ankomst asylsøkere til Norge 1993.
De 10 største nasjonsgruppene.



Tilstrekkelig mottakskapasitet med nøkternt, men tilfredsstillende innhold for beboerne

Dette hovedmålet innebærer blant annet å tilpasse antall mottaksplasser etter behov. Mottak skal etableres og drives innenfor en nøktern kostnadsramme. Mange av mottakene er basert på selvhushold, det vil si at asylsøkerne og flyktningene selv står for innkjøp og tilbereding av mat. De øvrige mottakene er basert på felleshusholdsdrift, altså at beboerne ikke lager egen mat, men serveres måltider i kantine eller spiserom.

Mottaksstedene drives av egne driftsoperatører (for eksempel kommuner, private og organisasjoner) på vegne av staten ved Utlendingsdirektoratet.

KRAV TIL OMSTILLING

UDI har til enhver tid en løpende vurdering av behov for antall mottaksplasser. Uforutsette forhold kan føre til at det kan være noe usikkert hvor mange mottaksplasser det er behov for på sikt. Uventede endringer i ankomster av asylsøkere, og at saker stilles i bero inntil videre, fører til at behovet for mottaksplasser endrer seg relativt raskt.

ANTALL MOTTAKSPASSER TREDOBLET

I løpet av 1993 mottok Norge 12.876 asylsøkere i tillegg til 1.487 tidligere internerte fanger (krigsflyktninger) fra det tidligere Jugoslavia, samt deres familiemedlemmer, tilsammen 14.363 asylsøkere og flyktninger. Samtlige av disse personene har vært i mottak.

I 1993 var det 6.500 mottaksplasser. I løpet av 1993 ble antall mottaksplasser nesten tredoblet, slik at det pr 1.1.94 var over 16.000 statlige mottaksplasser fordelt på 143 mottak spredt over hele landet. Godt og vel 10.000 mottaksplasser ble etablert av UDI i løpet av annet halvår 1993, og det stilte store krav til omstilling blant ansatte i UDI og i mottakene. 1993 var et ekstraordinært år

både med hensyn til antallet ankomster av asylsøkere og antall statlige mottak som ble opprettet.

Over 7.000 asylsøkere fra Bosnia-Hercegovina ankom Norge i 1993, cirka 4.000 kom fra øvrige områder i det tidligere Jugoslavia (vesentlig kosovo-albanere), mens øvrige asylsøkere kom fra et større antall forskjellige land.

NYE MOTTAKSSTEDER

På bakgrunn av det store antallet asylsøkere som ankom Norge, var det nødvendig å etablere nye mottak svært raskt. Det ble derfor tatt i bruk tidligere militær- og sivilforsvarsleire og nedlagte helseinstitusjoner, og mange av de eksisterende mottakene ble utbygget. I forbindelse med transitten i region Øst, ble et stort varelager på Vinterbro i Ås kommune benyttet til innkvartering, men kun for en kort periode.

TIDLIGERE INTERNERTE FANGER

Høsten 1992 ble Norge anmodet av FNs høykommissær for flyktninger om å ta imot 900 tidligere internerte fanger fra Bosnia-Hercegovina, samt deres familiemedlemmer. I begynnelsen av 1993 ble ordningen utvidet til å omfatte også andre bosniere i en svært vanskelig situasjon som var prioritert av UNHCR – innenfor en totalramme på 3.200 personer. Arbeidet med å få frigitt fanger fra fengsler og leire og å få familiemedlemmer ut av Bosnia-Hercegovina og Kroatia har vist seg svært vanskelig. Norge hadde derfor pr. 31.12.93 kun tatt imot 1.489 personer av totalt 3.200 personer.

Asylsøkere og tidligere internerte fanger fikk i løpet av 1993 botilbud i samme mottak. Dette viste seg hensiktsmessig og var avgjørende for å kunne utnytte plassene i alle mottak maksimalt.

TILBAKEVENDINGSPERSPEKTIV I MOTTAK

1. august 1993 utga UDI et nytt informasjonsopplegg for mottak, som tar for seg nye elementer innen norsk flyktningpolitikk, særlig tilbakevendingsperspektivet. Norske myndigheter har vedtatt å gi alle bosniske flyktninger midlertidig oppholdstillatelse i Norge. Det innebærer at flyktningene skal returnere til hjemlandet når forholdene tilsier det. Det nye informasjonsopplegget er et tilleggsprogram til de eksisterende primær- og sekundærprogrammene for informasjon i mottak.

De mottaksansatte har på bakgrunn av dette lagt inn et nytt perspektiv i driften, nemlig muligheten for at mange av beboerne skal vende tilba-

Luster – hvordan gikk det?

♦ I 1992 kunne UDI gratulere seg selv med et vellykket mottak av tidligere internerte flyktninger fra Bosnia-Hercegovina på Harastølen i Luster. I 1993 kom hverdagen, både for flyktingene og for systemet.

♦ Norge handlet raskt for å ta imot flyktninger fra leire i Bosnia, og de første hundre dro til Luster med verdenspressens søkelys på seg. Her hjemme har engasjementet fra media, interesseorganisasjoner, politikere og «mannen i gata» vært stort og vedvarende. UDI og de mottaksansatte fikk konkurranse fra flere hold med hensyn til å informere om muligheter og begrensninger for flyktninger i Norge, og det ble vanskelig for mange av beboerne på Harastølen å vurdere råd og informasjon fra kilder som ikke alltid var kjent med rammebetingelser for norsk flyktningspolitikk. I tillegg kompliserte det UDIs informasjonsopp-gave og svekket tilliten til systemet at viktige spørsmål knyttet til midlertidig oppholdstillatelse – som for eksempel bosetting og norskundervisning – lenge forble uavklarte.

♦ På det meste bodde det 330 personer i Luster. Ved opprettelsen gjorde behovet for rask evakuering at UDI satset på store boenheter. Siden det også var bestemt at bosniere skulle bo i egne mottak, fikk man med en stor og homogen beboergruppe å gjøre, en slagkraft som mottaksapparatet ikke var vant til å forholde seg til.

♦ Lusterflyktingene holdt på oppmerksomheten gjennom hele 1993, og UDI brukte mye ressurser på å håndtere en situasjon skapt blant annet av faktorer som er nevnt ovenfor. Takket være personale, driftsoperatør, vertskommune og ikke minst flertallet av beboerne, har Harastølen likevel vært et godt mottak.



Harastølen flyktningsmottak i Luster har fått mye omtale i media. (Foto: NTB)

ke til hjemlandet og ikke integreres i Norge med tanke på fast bosetting. Ved mange av mottakene er svært mange aktiviteter og arbeidstilbud derfor iverksatt også med tilbakevending for øyet.

ENSLIGE MINDREÅRIGE

Pr. 31.12.93 var det 166 enslige mindreårige under 16 år i statlige mottak. I tillegg var det i mottak 71 enslige mindreårige som hadde fylt 18 år etter ankomst til landet.

Plan for mottak av enslige mindreårige asylsøkere uten foreldre eller andre med foreldreansvar i Norge, fra juli 1989, gjelder fortsatt. Enslige mindreårige var også i 1993 en prioritert gruppe i forhold til saksbehandling av asylsøknad og for bosetting.

I 1993 ankom 245 enslige mindreårige asylsøkere til Norge. Av disse var 85 jenter, en økning på over 50% sammenliknet med 1992. 91 enslige mindreårige, hvorav 36 var under 16 år, kom fra Bosnia-Hercegovina. De øvrige kom fra andre deler av det tidligere Jugoslavia, Somalia, Eritrea, Sri Lanka og Irak. I tillegg mottok Norge fire enslige mindreårige fra Vietnam.

Flertallet av de som kom i 1993 var mellom 16 og 18 år. Den yngste enslige mindreårige som kom til landet var født i 1992.

Det var også en økning av enslige mindreårige som kom sammen med andre voksne familie-medlemmer/andre følgespersoner.

Det er enslige mindreårige i mange mottak og ikke bare i mottak som er særskilt tilrettelagt for denne gruppen. Grunnen til dette er at man velger å ikke skille de enslige mindreårige fra følgespersonene.

BARN I MOTTAK

Det ankom totalt 5.418 asylsøkerbarn til Norge i 1993. De fleste kom fra Bosnia-Hercegovina, det tidligere Jugoslavia og Somalia.

Høsten 1993 arrangerte UDI en to dagers konferanse for mottakspersonell over temaet «Barn i eksil og deres reaksjoner». Hensikten var å gi opplæring i forståelse og håndtering av reaksjoner hos barn i eksil. Konferansen hadde over 100 deltakere.

I 1993 kunne alle kommuner søke om midler til fagundervisning for aldersgruppen 16-18 år i mottak.

Kapasitet og belegg i mottak totalt og pr. region pr. 31.12.93:

REGION:	KAPASITET:	BELEGG:
Øst	4.481	3.367
Indre Østland	2.672	2.519
Sør	1.970	1.821
Vest	2.794	2.438
Midt-Norge	2.317	2.217
Nord	2.023	1.822
Totalt	16.257	14.184

INFORMASJON OG OPPLÆRING

For å nå målet med nøkternt og tilfredsstillende tilbud til beboerne i mottakene, må blant annet

Gangen gjennom mottakssystemet

♦ Mottakssystemet for asylsøkere er delt i to faser. Den første fasen, primærfasen, er ventetiden til asylsøkeren får svar på sin søknad. Den andre fasen, sekundærfasen, gjelder for dem som får bli i landet, og varer til vedkommende blir bosatt i en kommune.



Den første tiden i Norge bor asylsøkere vanligvis i transittmottak. (Foto: Svein Erik Dahl/Samfoto)

♦ Når en asylsøker kommer til landet, blir vedkommende plassert på et statlig mottak. Det første stedet asylsøkeren bor på inntil politiavhør foretas, er som regel et transittmottak. Deretter flyttes asylsøkeren til et nytt mottak hvor vedkommende blir boende inntil søknaden er ferdigbehandlet. Der gis det ikke lenger norskundervisning slik som tidligere, men asylsøkeren går derimot igjennom et informasjonsprogram med samfunnsorientering.

♦ Den andre fasen starter hvis asylsøkeren får oppholdstillatelse, og varer inntil han/hun blir bosatt i en kommune. Der gis det undervisning i både norsk og samfunnskunnskap slik at asylsøkere blir best mulig forberedt på livet i Norge. I tillegg ser man på hvordan de kan forberede seg til arbeidslivet.

de ansatte på mottakene få økt kompetanse. En viktig oppgave for de ansatte i mottakene er blant annet å informere beboerne om norske samfunnsforhold.

I 1993 fortsatte UDI den omfattende opplæringen av mottaksledere, og fulgte videre opp arbeidet med barn og unge i mottak i form av landsdekkende og regionale seminarer. Flere av opplæringstiltakene tok for seg bakgrunnen for konflikten på Balkan. Den store økningen i antall mottaksplasser førte til at opplæringen av nyansatte måtte intensiveres kraftig. Parallelt med kursene for de nyansatte ble alternative opplæringsmodeller benyttet. Erfarne mottaksansatte underviste ansatte fra de nyopprettede mottakene. De mer erfarne hospitererte også en periode på de nyopprettede mottakene. Denne ordningen fungerte over hele landet. I samarbeid med Psykososialt senter for flyktninger startet UDI i 1993 arbeidet med et kompetansehevingsprosjekt rettet mot mottaksansatte. Dette er en oppfølging av handlingsplanen «Tiltak for bedring av flyktnings psykiske helse». Prosjektet omfatter blant annet opplæringstiltak både for ansatte i kommunene og mottakene.

Driftsavtalen om drift av mottak som UDI inngår med driftsoperatørene, forutsetter at beboerne på mottakene får tilbud om å delta i et informasjonsprogram. Dette innebærer systematisk informasjon noen timer i uken om alt fra lokale forhold til norsk historie og væremåte. Som et viktig hjelpemiddel for dette arbeidet, ble det i 1993 laget en informasjonsperm for ansatte i mottak, som oppsummerer alle tidligere forslag til metodikk i informasjonsarbeidet. Som nevnt tidligere ble det i 1993 også utarbeidet tilleggsinformasjon for ansatte i mottak, med fokus på tilbakevendingsperspektivet. Dette tilleggsprogrammet legger også vekt på situasjonen for lengeventende beboere i mottak.

En viktig forutsetning for informasjonsoppbygget er at det finnes velegnet og relevant informasjonsmaterieil. I løpet av året ble det laget flere informasjonsbrosjyrer rettet mot den store gruppen bosniske flyktninger med midlertidig oppholdstillatelse i landet. Flere av de tidligere produserte brosjyrene ble oversatt til serbokroatisk.

Rask og god bosetting i kommunene

Rask og god bosetting i kommunene innebærer at overføringsflyktninger og asylsøkere som får oppholdstillatelse skal bosettes så raskt som mulig. Bosettingen skal også gi muligheter for utvikling og gode levekår.

INTEGRERINGSTILSKUDDET

Kommuner som bosetter flyktninger og personer med opphold på humanitært grunnlag, mottar et økonomisk tilskudd fra staten, det såkalte integreringstilskuddet. Denne finansieringsordningen innebærer at kommunene får et visst beløp for hver person som bosettes. Beløpet fastsettes blant annet på bakgrunn av de resultatene som et eget beregningsutvalg med representanter fra staten og kommunesektoren kommer frem til. Tilskuddet utbetales i bosettingsåret og de fire påfølgende år. I 1993 var tilskuddet på kr. 67.500 for første og andre år, og kr 45.000 for de tre siste årene, tilsammen kr 270.000 for hele perioden. For personer over 60 år og for funksjonshemmede utbetales det et tillegg til integreringstilskuddet.

FLEST SOMALIERE BOSATT

I 1993 ble det bosatt 2.086 flyktninger og 963 personer som fikk familiegjenforening med tidligere ankomne flyktninger – i alt 3.049, mot 3.564 året før. UDI har ikke ansvar for bosettingen av personer som får familiegjenforening, men det utbetales integreringstilskudd til kommunen hvor de blir bosatt. Av de 2.086 flyktningene som ble bosatt hadde 1.381 kommet som asylsøkere, mens 547 var overføringsflyktninger.

I tillegg ble det i 1993 bosatt 158 flyktninger fra det tidligere Jugoslavia som kom til Norge etter en egen avtale mellom de norske myndigheter og FNs høykommissær for flyktninger. Avtalen innebærer at Norge skal ta i mot inntil 3.200 tidligere internerte og andre fra utsatte grupper med familie fra krigsområdene i det tidligere Jugoslavia.

Den største nasjonalitetsgruppen som ble bosatt var somaliere (625). Den nest største var vietnamesere (413), hovedsakelig i form av familiegjenforening til personer som allerede var bosatt i Norge.

Det er regionkontorenes oppgave å skaffe tilstrekkelig med bosettingsplasser gjennom avtaler med kommunene.

Bosetting i Østre Toten

♦ Østre Toten er en liten jordbrukskommune på vestsiden av Mjøsa med cirka 14.500 innbyggere. Kommunen har hatt bosetting av flyktninger i noen år, men av forskjellige årsaker hadde kommunen i utgangspunktet vedtatt å legge ned flyktningtjenesten fra og med årsskiftet 1993. Imidlertid sa kommunen seg villig til å ta imot bosnere fra tre mottakssteder. I desember 1993 ble 50 personer bosatt på henholdsvis Billerud gård og Kronborgseter – etter anmodning fra regionkontor Indre Østland. Forutsetningen for en så rask bosetting fra kommunens side var at integreringstilskuddet ville bli utbetalt samme år. I en overgangsperiode på 5–6 måneder skal flyktningene bo på Billerud og Kronborgseter som er to tidligere aldershjem. Etter denne perioden skal de integreres i kommunen i vanlige boliger.

♦ Det er bosatt 72 bosniske flyktninger i kommunen, som deltar aktivt med prosjekteringen av sine egne boliger. Dette er boliger som kommunen ønsker å bruke til eldreboliger dersom flyktningene flytter tilbake til hjemlandet.

♦ Flyktningene ankom kommunen midt i julestrida hvor de ble mottatt på en meget god måte. Flere organisasjoner og frivillige fra kommunen støttet opp om flyktningene, og det ble nedlagt et godt arbeid for å skape en trivelig julestemning for de nyankomne innbyggerne.

♦ Østre Toten tar normalt i mot cirka 20 personer pr. år, med en topp på cirka 90 personer totalt. Alle flyktningene ble invitert til kommunen før de ble bosatt, og de fikk god orientering om hva Østre Toten kommune stod for. I planleggingsprosessen hadde kommunen nært samarbeid med mottakene.

VENTETID PÅ BOSETTING

UDIs resultatmål for bosetting i 1993 var at alle asylsøkere som fikk oppholdstillatelse, skulle være bosatt i en kommune innen seks måneder etter at vedtaket ble fattet.

En del kommuner hadde ledige plasser til bosetting i 1993, uten at det var flyktninger å bosette. Dette skyldtes blant annet at det var få asylsøkere som fikk oppholdstillatelse og skulle bosettes, og at kvoten for overføringsflyktninger dels ble brukt til bosniske flyktninger som fikk midlertidig opphold og ikke skulle bosettes i 1993. Likevel var den gjennomsnittlige ventetiden



Noen av flyktningbarna fra Bosnia-Hercegovina benyttet den første vinteren i Norge til å lære seg å gå på ski.

fra vedtak ble fattet til bosetting fant sted i 1993 i overkant av fem måneder, mot cirka seks måneder i 1992.

I alt 158 kommuner deltok i bosettingsarbeidet i 1993.

I september ble det besluttet at bosnere i mot-tak skulle bosettes på linje med andre flyktninger med oppholdstillatelse i Norge. UDI anmodet derfor i oktober 215 kommuner om 11.000 kommune-plasser. Så mange plasser har det aldri tidligere vært anmodet om. I november ble det sendt brev til resten av landets kommuner, hvor kom-muner som ønsket å være med i bosettingsarbeidet i 1994 ble oppfordret til å ta kontakt med regi- onkontorene. 300 personer fra Bosnia-Hercego- vina ble bosatt i 1993.

LANG VENTETID FOR ENSLIGE MINDREÅRIGE

I 1993 ble det bosatt 103 enslige mindreårige mot 125 i 1992.

111 personer var bosettingsklare ved årsskif- tet, og dette er flere bosettingsklare enn det som har vært vanlig tidligere år.

Dessverre tok det også i 1993 lenger tid enn ønskelig med å bosette personer i denne grup- pen. Gjennomsnittlig ventetid på bosetting for enslige mindreårige i 1993 var 7,5 måneder – mot ca 6 måneder året før.

REPATRIERING AV FLYKTNINGER

UDI videreførte i 1993 regjeringens repatrierings- program for flyktninger. Programmet, som var en prøveordning, ble evaluert i 1993. Evaluering- rapporten konkluderte blant annet med at pro- grammet for frivillig repatriering videreføres.

Repatrieringsprogrammet har til formål å leg- ge forholdene til rette for at personer med asyl eller oppholdstillatelse på humanitært grunnlag, og familiemedlemmer som er gjenforent med dis- se, skal kunne vende tilbake og bosette seg i hjemlandet på frivillig grunnlag.

Totalt ble 189 personer repatriert fra Norge i 1993 – mot 162 i 1992.

OPPLÆRING

For å nå målet om at bosetting i kommunene skal gi muligheter for utvikling og gode levekår for flyktingene, må personell i offentlige organer og andre som deltar i arbeidet med å nå disse måle- ne, ha den rette kompetanse.

UDI gir opplæringstilbud til sine nærmeste målgrupper og samarbeidspartnere. De fleste er kommuneansatte, enten ved mottak for asylsøke- re eller i etater som har oppgaver knyttet til flykt- ningenes bosetting i kommunene. Også offentlige og frivillige organisasjoner som enten driver mot- taksarbeid eller på annen måte deltar i arbeid med flyktninger, er UDIs målgruppe når det gjel- der opplæring.

UDI utgir årlig en katalog over sine opplæ- ringstiltak. I 1993 ble det arrangert 40 kurs, semi- narer og konferanser.

Bosettingsinformasjon



En rekke informasjonstiltak er satt iverk for å for- berede bosettingen av mer enn 10.000 flyktninger. (Foto: Annette Faltin)

◆ Høsten 1993 gikk kommunalminister Gunnar Berge ut på bred basis med en appell til kommunene om å bosette minst 10.000 flyktninger i 1994. Bakgrunnen var det store antallet flyktninger som kom til Norge i 1993, særlig fra Bosnia-Hercegovina. Som ledd i bosettingskampanjen utarbeidet UDI i samarbeid med KAD en informasjonsstrategi for bosetting. Denne strategien innebærer bl.a. en aktiv medieoppfølging av bosettingsarbeidet i lokalaviser. I forbindelse med at anmodningsbrevene gikk ut, ble det f.eks. sendt ut lokale pressemeldinger til hver region – til i alt 153 større og mindre aviser. Det ble utarbeidet en generell brosjyre om bosetting som informerer om de viktigste tiltakene knyttet til bosettingen, og en egen brosjyre om boligløsninger ble utarbeidet. Informasjons- arbeidet hadde i første omgang kommuner og lokalpoli- tikere som målgruppe, og når bosettingen er kommet i gang utover i -94, er befolkningen generelt målgrup- pen. Informasjonsstrategien innebærer en prioritering og målretting av alt informasjonsarbeid for 1994 slik at bosetting blir et hovedfokus. Det vil gjelde for artikkel- tjenesten, Mosaikk, UDIs nyhetsbrev til kommune- ne, revidering av brosjyremateriell mv. Et viktig ledd i informasjonstrategien var også de regionvise informa- sjonskonferansene som ble planlagt i -93, hovedsake- lig med sikte på gjennomføring våren -94.

KOMMUNAL OPPLÆRING

Kommunal Opplæring, KO, gjennomførte – etter læreplanen fra UDI – to kurs i 1993. Det var ett inn- føringskurs og ett videregående kurs i lokalt arbeid med flyktninger. Kommunal Opplæring – ved opplæringskontaktene i fylkene Møre og Romsdal og Hedmark – gjennomførte kursene i samarbeid med regionkontorene Midt-Norge og Indre Øst- land. Kursene hadde påmelding fra hele landet. Samarbeidet med KO har lagt et godt grunnlag for videreføringen av disse kursene også i 1994.

Reell likestilling og gode forhold mellom innvandrere og nordmenn

Et viktig mål for Utlendingsdirektoratet er at innvandrere skal ivareta sine interesser og behov på lik linje med nordmenn. Direktoratet skal også arbeide for gode forhold mellom innvandrere og nordmenn.

TILSKUDDSORDNINGER TIL INNVANDRERTILTAK

Også i 1993 ble det fordelt midler over tre forskjellige tilskuddsordninger til innvandrer tiltak. Hensikten med ordningene er å bidra til at innvandrere ivaretar sine interesser og behov i samme grad som nordmenn, og gis mulighet til å fremme og utvikle egne aktiviteter og organiserte interesser. Totalt disponerte UDI cirka 21 millioner kroner til formålet.

- ◆ Til innvandrerorganisasjoner og innvandrerstyrte aktiviteter var tilskuddene på 6 millioner kroner. Pengene fordeles dels via kommunene, dels via fylkeskommunene som en prøveordning (se egen rammesak). Fordelingen skjer etter søknad til UDI på grunnlag av antall innvandrere i kommunen eller fylkeskommunen. Innvandrerorganisasjonene søker i sin tur kommunen eller fylkeskommunen om tilskudd til lokale aktiviteter.

- ◆ Til regionale og landsomfattende innvandrerorganisasjoner, som søker UDI direkte, var tilskuddene på 0,5 mill.kr. I tillegg fikk Antirasistisk Senter 1,4 mill.kr. og Norsk organisasjon for asylsøkere, NOAS, 1,25 mill.kr. i støtte til sine virksomheter.

- ◆ Til kommunenes egne tiltak rettet mot innvandrere fordelte UDI 12 millioner kroner i 1993. Tilskuddene er ment å dekke innsats utover de ordinære kommunale tilbudene for eksempel innen kultur, ungdomsarbeid og enkeltaktiviteter overfor innvandrergrupper som barn, unge og kvinner med særlige behov. Også disse midlene fordeles til kommunene etter søknad til UDI – på grunnlag av antall innvandrere i kommunen.

TILSKUDD TIL FORSØK OG UTVIKLING

UDI disponerte i 1993 totalt tre millioner kroner til forsøks- og utviklingstiltak/prosjekter, hvorav

Fylkeskommunene fordeler midlene

- ◆ I 1992 igangsatte UDI en prøveordning der tilskuddene til innvandrerorganisasjoner og innvandrerstyrte aktiviteter fordeles direkte via fylkeskommunen og ikke kommunen. Prøveordningen ble i 1993 utvidet fra 5 til 12 fylkeskommuner. Hensikten med ordningen er å åpne for samarbeid over kommunegrensene mellom de som mottar tilskudd. Samtidig følges «sektorprinsippet» idet midlene fordeles gjennom fylkeskommunenes kulturkontorer på lik linje med støtte til kulturelle aktiviteter til nordmenn.

1,3 millioner var øremerket kommunalt/fylkeskommunalt initierte tiltak. Tilskuddene ble gitt etter søknad, og målsettingen med tilskuddene var å fremme utvikling av ny kunnskap eller prøve ut nye metoder i arbeidet i forhold til innvandrergrupper.

Prosjekter som det ble gitt støtte til i 1993, spenner over en rekke områder: blant annet arbeidsliv, skole, kvinneverdte tiltak, arbeid i nærmiljø, tiltak mot rasisme og teaterprosjekter. Flere av tiltakene går over flere år. Det ble vektlagt at tiltakene/prosjektene skulle ha overføringsverdi, og at tiltakene skulle delfinansieres av aktuell sektormyndighet.

INNVANDRERE

– UTDANNING, KVALIFISERING OG ARBEID

Den registrerte arbeidsledigheten ved arbeidskontorene økte i perioden 1988-93 sterkere blant utenlandsfødte enn blant norskfødte. En av UDIs oppgaver har derfor vært å arbeide for bedre samordning mellom de instanser som kan bidra til at flyktninger og innvandrere får tilgang til utdanning, kvalifisering og arbeid. Dette skjer bl.a. ved at UDI sentralt og regionalt samarbeider med de sektormyndigheter som har ansvar for disse oppgavene.

HANDLINGSPLAN FOR BEDRE BRUK AV INNVANDRERES KOMPETANSE

Handlingsplan for bedre bruk av innvandreres kompetanse, som ble utarbeidet av en arbeidsgruppe under Kommunal- og arbeidsdepartementet der UDI deltok, ble godkjent av Regjeringen i april 1993. Planen er et sentralt dokument som klargjør de viktigste forutsetningene

for en bedre bruk av innvandreernes kompetanse: Norsk-kunnskaper for å fungere i opplæring og arbeid, kvalifisering for å kunne konkurrere på arbeidsmarkedet, rekrutterings- og opprykksmuligheter som er reelle, etablering av arbeidsplasser av innvandrere selv og kunnskaper som er gode nok hos myndighetene til å konkretisere tiltak. Det er nedsatt en gruppe for å følge opp iverksettingen av planen – med representanter fra Kirke-, utdannings- og forskningsdepartementet, Nærings- og energidepartementet, Kommunal- og arbeidsdepartementet, Arbeidsdirektoratet og Utlendingsdirektoratet.

I 1993 var UDI også engasjert i andre konkrete oppfølgingstiltak innen området utdanning, kvalifisering og arbeid:

1. SAMARBEID MED ARBEIDSLIVETS PARTER OG UNIVERSITETET

Gjennom Kontaktforum – et samarbeidsforum mellom myndighetene og arbeidslivets parter – tok UDI høsten 1993 initiativ til å forberede et prosjekt i samarbeid med LO, AF og YS som utføres av studenter ved Prosjektforum for arbeidslivsstudier ved Universitetet i Oslo. Prosjektet omhandler innvandrere og arbeidstakerorganisasjonene.

UDI var våren 1993 også oppdragsgiver for et prosjekt under Prosjektforum for arbeidslivsstudier som kartla et utvalg pakistanske foreldres synspunkter på den norske skolefritidsordningen (SFO).

2. INNVANDRERE OG BEDRIFTSUTVIKLING

UDI finansierte i 1993 prosjektet «Innvandrere og bedriftsutvikling» som er innrettet på innvandreres muligheter for å delta i det norske arbeidslivets omstilling med økte krav til faglig og kommunikativ kompetanse. Prosjektet omhandler utvikling av bedriftsrettede norskopplæringstilbud utprøvd ved noen bedrifter i Oslo. Prosjektet fortsetter i 1994 med finansiering fra Oslo kommune og berørte sektormyndigheter.

3. YRKESPRØVINGSORDNING FOR INNVANDRERE

UDI deltok i 1993 i en styringsgruppe for tilrettelegging av yrkesprøving for innvandrere. Spørsmålet har vært utredet av en arbeidsgruppe som høsten 1993 la fram et forslag for Kirke-, utdannings- og forskningsdepartementet til en yrkesprøvingsordning for å forenkle vurderingen av utenlandsk fagutdanning for innvandrere bosatt i Norge.

TOLK

For at innvandrere og flyktninger skal ha reell mulighet til å ivareta sine interesser og behov på lik linje med nordmenn, må de bli forstått. Det er derfor nødvendig å ha en godt fungerende tolketjeneste med kvalifiserte tolker.

Mulighetene for å opprette teletolketjeneste i samarbeid med Televerket ble i 1993 utredet som et alternativ for å skape bedre dekning av tolkebehovet i hele landet. Prosjektet ble imidlertid

lagt på is, da det viste seg at tjenesten ville bli lite hensiktsmessig og uforholdsmessig dyr for brukeren.

Det store antallet flyktninger fra krigen i det tidligere Jugoslavia, som har ført til at mange nye mottak er etablert i nye vertskommuner, har gjort det mer aktuelt å ha en oppdatert oversikt over behovet for og tilgangen til tolketjenester. Til dette formålet søkte UDI i 1993 Data-tilsynet om konsesjon for å opprette et sentralt tolke-register. Konsesjonen ble gitt i april, og et forprosjekt ble gjennomført. Forprosjektet innebar

at opplysninger for sju språk ble innhentet fra mottak og kommuner, og tolkene ga også selv opplysninger om sine kvalifikasjoner. Høsten -93 ble arbeidet med å utvikle programvare for hensiktsmessig registerarbeid påbegynt. I henhold til konsesjonen skal UDI ikke formidle tolker, men formidle lister på tolker i de enkelte regionene på aktuelle språk til politiet og offentlige tolketjenester. Registeret kan dessuten brukes som grunnlag ved planleggingen av opplæringstilbud for tolker.

Det er et viktig mål for UDI at antallet kvalifiserte tolker øker. Kommunene har ansvaret for de lokale introduksjonskursene. Kursene skal bedre rekrutteringsgrunnlaget og samtidig øke brukeretatenes innsikt i tolkebruk. I 1993 ble tre forskjellige modeller utprøvd: Det ble holdt et fellesseminar over tre dager for tolkebrukere og tolker i Troms, i Finnmark ble det holdt et kurs for tolker over fem dager, og det ble holdt et interkommunalt kveldskurs fordelt på flere uker for tolker i Nedre Romerike. UDI bidro faglig enten som medvirkende eller i planleggingen av kursene. For å gjennomføre regionale grunnkurs, inngikk UDI en samarbeidsavtale med Finnmark distriktshøgskole i Alta. Grunnkurset i tolking ble holdt i finsk, russisk, serbokroatisk og tamilsk, med Kursavdelingen som arrangør. I henhold til intensjonsavtalen vil grunnopplæringen inngå som et alternativt semesteremne i høgskolens studietilbud i framtiden, med 10 vekttall for grunnkurset og 2 fordypningskurs med eksamen.

For å sikre kvaliteten på lang sikt, ble det i 1993 arbeidet videre med Autorisasjonsordningen for tolker. Drøftingen om dette fant sted mellom sentrale interesseorganisasjoner og Kommunal- og arbeidsdepartementet, KAD, med faglig bistand fra UDI.

Arbeidet med Fagordbok for tolker ble også videreført i 1993. Prosjektet omfatter 14 språk, og det ble arbeidet med å revidere manuskriptet

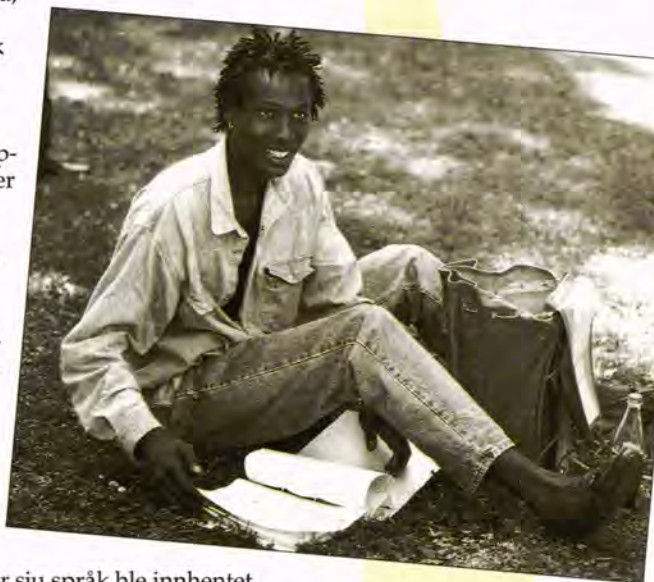


FOTO: AGNETE BRUN/NTB



FOTO: NTB

Utlendingsdirektoratet samarbeider med andre instanser for å bedre flyktningers og innvandreres tilgang til utdanning, og gir støtte til en rekke tiltak for å øke innvandreres deltakelse i det norske samfunnet.

til den serbokroatiske utgaven, slik at kroatisk uttrykk og ordformer står parallelt med de serbiske.

Det har vist seg å være et stort behov for bedre opplæring av politiet i forbindelse med bruk av tolk i avhørsituasjonen. I 1993 ble det derfor holdt to kurs i kommunikasjon gjennom tolk for politiet. Fra politikamrene i Østlandsområdet, Midt-Norge og Nord-Norge deltok 150 polititjenestemenn og -kvinner på disse kursene. Deltakerne hadde tidligere ikke deltatt i tolkeopplæring.

Politikerpakken

♦ Utlendingsdirektoratet gjennomfører som regel særskilte informasjonstiltak i de årene det er valg. Ved kommunevalget i 1991 ble det gjennomført et informasjonsopplegg for å nå ut med valginformasjon til flest mulig utenlandske statsborgere med stemmerett. Ved stortingsvalget i 1993 valgte UDI å prioritere politikerne. Det ble utarbeidet informasjonspakker som inneholdt informasjon om nøkkelbegreper, statistikk, og aktuelle temaer som kriminalitet og religion. Pakken inneholdt også bakgrunnsinformasjon om norsk innvandrings- og flyktningpolitikk. UDI sendte ut et brev til alle stortingsrepresentanter, fylkespolitikere, partikontorer og stortingskandidater med tilbud om politikerpakken. Responser var meget stor. En del politikere henvendte seg til UDI for å takke for et godt tiltak.



Etterspørselen var meget stor etter politikerpakken UDI utarbeidet foran stortingsvalget.
(Foto: Bjørn Sigurdson/NTB)

SENTRAL OVERSETTERTJENESTE

Sentral oversettertjeneste (SOT) selger språk- og oversettertjenester til UDI, departementer, direktorater, statlige etater og kontorer, samt asylmottak.

Sentral oversettertjeneste hadde i sitt tredje driftsår en fordobling av det totale antall oppdrag i forhold til året før. Til sammen 468 oppdrag, hvorav 120 fra oppdragsgivere utenfor UDI, ble formidlet i løpet av året. Nytt i 1993 var at SOT oversatte informasjonshefter for eksterne oppdragsgivere, blant andre Skattedirektoratet og Norske Boligbyggelags Landsforbund.

SOT sendte også i 1993 ut informasjon om sine tjenester til asylmottakene. I forbindelse med bosettingsforberedende tiltak for blant andre bosniske flyktninger i Norge, opplevde SOT en sterk økning i henvendelser fra mottakene om oversetting av vitnemål og attester.

Den mest markante økningen i SOTs oppdragsmengde kom i årets fire siste måneder, der i alt 145 av totalt 215 oppdrag var oversetting til eller fra serbokroatisk.

Som et ledd i SOTs kvalitetssikring, ble ca 100 oversettere (fordelt på 10 språk), testet og evaluert i løpet av 1993. I tillegg deltok ca 30 av SOTs frilansoversettere på SOTs dagsseminar om oversetting i Oslo.

MOT RASISME OG ETNISK DISKRIMINERING

Som 1992, var 1993 også preget av en oppblomstring av fremmedhat og rasistisk vold i Europa. En tilsvarende utvikling har hittil ikke funnet sted i Norge. UDI mener likevel at det er viktig å fortsette innsatsen med holdningsskapende informasjonsarbeid, og det etablerte samarbeidet med blant andre frivillige ungdomsorganisasjoner.

HØGSKOLEPROSJEKTET

Sammen med Kommunaldepartementet ble det i 1992 utarbeidet et undervisningsopplegg om Norge som flerkulturelt samfunn, og de utfordringene det stiller oss overfor. Undervisningsopplegget er ment brukt i høgskoleutdanning og som etterutdanningstilbud i offentlig sektor. UDI gjennomførte i 1993 kortkurs (det vil si en kortversjon av undervisningsopplegget) for lærere innen lærerutdanning og sykepleierutdanning ved enkelte høyskoler. Arbeidsmarkeds- og utlendingsmyndighetene brukte i 1993 undervisningsopplegget i egen intern opplæring.

I løpet av 1993 skjedde det mye i det langsiktige, planmessige arbeidet med å motvirke og forebygge rasisme og utilsiktet etnisk diskriminering. Dette arbeidet ledes og koordineres av Kommunal- og arbeidsdepartementet, og UDI har vært aktiv deltaker. UDI har blant annet gjennomført et pilotprosjekt i samarbeid med Justisdepartementet og Kontaktutvalget mellom innvandrere og norske myndigheter for å informere innvandrere om regelverket mot rasisme. Dette innebærer blant annet aktiv deltakelse fra politiet og ble prøvet ut i praksis i Ålesund i forbindelse med den regionale konferansen for innvandrerrådene i Møre og Romsdal og Sogn og Fjordane. Der orienterte politimesteren i Ålesund både om

regelverket mot rasisme og om håndhevelsen av dette. Det er planer om å arrangere flere lignende seminarer høsten 1994.

NETTVERKSARBEID

Nettverksarbeidet i Utlendingsdirektoratet består av flere innsatsområder som bygger opp om hverandre som deler av en langsiktig strategi. Fellesnevneren i arbeidet har gjennom flere år vært å skape forståelse for nettverkstrategiens gode muligheter når det gjelder holdningsskapende arbeid i lokalsamfunnet, og å anvende strategien i deler av UDIs eget informasjonsarbeid.

De senere årene har UDI gjennomført en rekke kurs og idéverksteder, både alene og med ulike samarbeidspartnere regionalt og lokalt. Strategien går ut på å informere og aktivisere sentrale aktører på lokalplan, som igjen bringer kunnskap videre via sitt eget sosiale nettverk. Det langsiktige målet er å utvikle et landsdekkende nett av godt informerte og interesserte frivillige organisasjoner og enkeltpersoner.

Den viktigste målgruppa har vært de frivillige organisasjonene, med spesiell vekt på barne- og ungdomsorganisasjonene. I 1993 samarbeidet UDI blant annet med FN-sambandet Rogaland, Bondekvinnelaget og Landsrådet for norske ungdomsorganisasjoner (LNU). Kursvirksomheten ble evaluert i 1993, og resultatene av evalueringen vil si noe om hvilken retning dette arbeidet bør ta i årene som kommer.

Ved siden av de etablerte innsatsområdene i form av ulike typer kursvirksomhet, og motivasjon og støtte til holdningsskapende opplysningsarbeid, gikk UDI i 1993 videre med utvikling og oppfølging innenfor nettverksarbeidet. Innsatsen i 1993 ble konsentrert om planlegging av to større tiltak med sikte på store utadrettede markeringer i 1994:

1. Prosjekt Mohammed Olsen
2. Ungdomskampanjen mot rasisme

BEHOV FOR INFORMASJON

Etterspørselen etter informasjonsmateriell fra UDI økte kraftig i siste halvdel av 1993. Dette skyldtes først og fremst den store tilstrømmingen av asylsøkere til Norge, samt opprettelse av mange nye mottak. Etterspørselen etter informasjonen viste seg blant annet ved at folderne «Fakta om flyktninger» og «Fakta om innvandrere», med førsteopplag på 25.000 og 20.000, gikk ut i løpet av få måneder.

MEDIA

Media har stor gjennomslagskraft. I arbeidet med målet om gode forhold mellom nordmenn og innvandrere legger derfor UDI vekt på en god service overfor pressen og mediene for øvrig.

UDI svarer daglig på henvendelser fra media, og sender ut en rekke pressemeldinger og bakgrunnsartikler. I 1993 ble det sendt ut 22 pressemeldinger og fire bakgrunnsartikler. Det ble ildt et mediekurs for lederne i UDI, og arbeidet med en mediestrategi ble påbegynt, og vil fullføres i 1994.

• Initiativet til Prosjekt Mohammed Olsen ble tatt i 1993. Prosjektet er et tilbud til enkeltkommuner, der aktivitetibusen «Mohammed Olsen» er viktigste bestanddel. I 1993 ble planene lagt for en turné våren 1994 med en buss fylt til randen av informasjon, underholdning, kulturkunnskap og aktivitetsforslag. Metoden i arbeidet er bruk av eksisterende sosiale nettverk, og aktivitet og kultur som brobygger mellom mennesker. Alle landets kommuner ble i løpet av året kontaktet med tilbud om å delta i prosjektet. 15 kommuner ble valgt ut og de startet det forberedende arbeidet for å sikre den lokale deltakelsen som er en forutsetning for gjennomføringen.

♦ Ungdomskampanjen mot rasisme er et resultat av statsminister Gro Harlem Brundtlands utfordring til de politiske ungdomsorganisasjonene i desember 1992. Ungdomsorganisasjonene tok utfordringen, og står som kampanjens avsendere. Kampanjen skal engasjere ungdom mot uvitenhet, intoleranse og rasisme.

• Våren 1993 etablerte Ungdomskampanjen sitt sekretariat. I juni arrangerte UDI et faktaseminar som primært var rettet mot organisasjonene som deltar i kampanjen. I løpet av 1993 ble det også arbeidet med planer for en landsomfattende turné våren 1994. UDI samarbeider med kampanjens sekretariat på flere områder, blant annet med felles informasjonstiltak og informasjonsmateriell, og er representert i kampanjens ulike organer. Kampanjens sentrale aktiviteter skal bygge opp under det som skjer lokalt, og det er den lokale forankring og aktivitetenes liv ut over kampanjeperioden som avgjør om kampanjen blir vellykket. Målet er at kampanjen ved å rette et kraftig søkelys på saken i en kort periode kan oppnå et bredt og kraftig engasjement og dermed bli en start på et langsiktig arbeid i organisasjoner og ungdomsmiljøer ellers.

Også i 1993 ble det holdt et kurs i samarbeid med Institutt for journalistikk i Fredrikstad for å bidra til økt kompetanse og skoloring blant journalister. «En flyktning krysser ditt spor» var tittelen på årets kurs.



FOTO: ELMRAN SIGURDSSON/NTB

I 1993 gjennomførte UDI kurs på flere høgskoler basert på undervisningsopplegget om Norge som flerkulturelt samfunn.

Tilrettelegge for et effektivt, fleksibelt og serviceorientert direktorat

De administrative rutinene og funksjonene er blant de viktigste forutsetningene for å sikre direktoratets måloppnåelse i forhold til eksterne brukere. Direktoratet har utviklet gode og funksjonelle rutiner, som i stor grad gjør direktoratet i stand til å forholde seg til raske endringer i omgivelsene og ha en tilfredsstillende oppgaveløsning på de aller fleste områder.

Direktoratet har i løpet av 1993 satt ut i livet de tiltak som ble utformet i 1992 med basis i de rapporter som Statskonsult og Arbeidsforskningsinstituttet la fram omkring årsskiftet 1991/92.

En rekke tiltak er gjennomført som følge av Statskonsultrapporten. Tiltakene vil bli evaluert i løpet av 1. kvartal 1994.

OMORGANISERING AV JURIDISK AVDELING (JURA)

Etter en omorganisering som trådte i kraft 1. januar 1993, er JURA organisert i 4 seksjoner, 3 landseksjoner og 1 generell seksjon. Avdelingen er nå organisert slik at flere kontorer i landseksjonene er slått sammen i større enheter. Hver landseksjon består av 2 kontorer mot tidligere 4 kontorer.

SEKSJON A: AMERIKA/EUROPA

Kontor A-1 har ansvar for saker fra Amerika, Den slovakiske republikk, Den tsjekkiske republikk, Polen, Ungarn og landene i det tidligere Sovjetunionen.

Kontor A-2 har ansvar for saker fra Vest-Europa, Albania, Bulgaria, Romania og landene i det tidligere Jugoslavia.

SEKSJON B: AFRIKA/MIDTØSTEN

Kontor B-1 har ansvar for saker fra Iran, Irak,

Tyrkia, Midtøsten, landene på den arabiske halvøy og statsløse palestinere.

Kontor B-2 har ansvaret for saker fra Afrika.

SEKSJON C: ASIA/OCEANIA

Kontor C-1 har ansvar for saker fra Pakistan, Afghanistan, Bangladesh, Nepal, Bhutan, Thailand, Malaysia, Singapore, Indonesia, Brunei, Papua Ny Guinea, Japan, Nord-Korea, Sør-Korea, Hongkong, Macau, Filippinene, Australia, New Zealand og øvrige oceaniske stater.

Kontor C-2 har ansvar for saker fra India, Kambodsja, Kina, Laos, Mongolia, Myanmar (Burma), Sri Lanka og Vietnam.

ORGANISATORISK Plassering av regionkontorene

Regionkontorene som tidligere var organisert direkte under UDIs direktør, ble fra 1. januar 1993 som et ledd i omorganiseringen direkte underlagt avdelingsdirektør i Mottaks- og integreringsavdelingen. Det har videre funnet sted en ikke ubetydelig oppgaveoverføring av operative oppgaver fra direktoratet sentralt (Mottaks- og integreringsavdelingen) til regionkontorene.

Samtidig ble Mottaks- og integreringsavdelingen omorganisert ved at avdelingen ble inndelt i 3 kontorer: Innvandrersaglig utviklingskontor (IFU), Koordineringskontor (KOKO) og Plan- og samordningskontor (PS-kontoret). IFU-kontoret har sine hovedoppgaver innenfor hovedmål 4, Reell likestilling og gode forhold mellom innvandrere og nordmenn. KOKO har et koordinerende ansvar for regionkontorenes arbeid med mottak og bosetting. PS-kontoret ivaretar avdelingens fellesfunksjoner og planleggingsarbeid.

INTERN OMORGANISERING AV ARKIVET

Som et ledd i arbeidet med å bedre oppgaveløsningen av enkeltsaker etter utlendingslovgivningen, er samhandlingen mellom JURA og arkivet svært sentralt. Videre er arkivets behandlingstid (registrering m.v.) et element i den totale saksbehandlingstid. For å imøtekomme disse behovene er arkivet fra 1993 omorganisert ved at det er etablert grupper som har ansvar for arkivets behandling av saker knyttet til den enkelte landseksjon.

UTVIKLING AV DIREKTORATETS ØKONOMIFORVALTNING/STYRING

Direktoratet forvalter betydelige økonomiske midler. I 1993 ble det totalt utgiftsført noe over 2,1 milliarder kroner, hvorav omlag 1,3 milliarder var utbetalinger i tilknytning til bosetting av flyktninger og integrering av innvandrere, og 763 millioner var utgifter i forbindelse med statlige mottak.

Erfaringene med det EDB-baserte økonomisystemet ES4 er i overveiende grad gode, og fra og med 1993 er også regionkontorene knyttet opp til dette systemet.

Som et av hovedområdene i Statskonsults rapport ble det i løpet av året lagt fortsatt vekt på å utvikle gode holdninger til økonomi og økonomistyring hos alle ledere i direktoratet ved gjennomføring av opplæringsopplegg og jevnlig drøfting av økonomisituasjonen i direktoratets øverste ledelse. Et månedlig rapporteringssystem som omfatter overordnet nivå (departementet) og internt i direktoratet er satt i system.

Det er videre brukt mye ressurser på å utvikle planleggingssystemet og på å utvikle og dokumentere effektive og sikre regnskapsrutiner med klare ansvarsfordelinger.

INTERNINFORMASJON

UDI hadde i 1993 to faste interne informasjonskanaler for skriftlig informasjon: Uke-UDI og Udisten. Uke-UDI, det ukentlige informasjonsarket med notiser og aktuelle meldinger, utkom 44 ganger i 1993. Udisten, direktoratets personalblad, kom med fire nummer. Hensikten med de to informasjonskanalene har vært å opprettholde god intern kommunikasjon, og holde de ansatte orientert om hva som skjer i avdelingene og på regionkontorene.

I tillegg til Uke-UDI og Udisten, sendte UDI-ledelsen og informasjonskontoret i 1993 også ut intern informasjon i spesielle saker av interesse for UDI-ansatte.

TEKNOLOGI-UTVIKLING

EDB-teknologi benyttes av de aller fleste medarbeidere i direktoratet i den daglige oppgaveløsningen. Samtidig skjer det en rask utvikling i tilgjengelige EDB-baserte verktøyer, noe som har bidratt til at direktoratet i løpet av 1993 forserte utskiftingen av det terminalbaserte EDB-systemet og tok i bruk PC-arbeidsstasjoner. Utskiftingen var fullført ved utgangen av 1993. Samtidig med denne utskiftingen er UDIs bruk av databaser og systemer utviklet videre. Det er etablert datakommunikasjon med regionkontorene, personaldata-systemet er operativt, automatisk dataoverføring mellom ulike databaser er satt iverk og det er etablert datakommunikasjon mellom direktoratet og ransittmottaket på Tanum ved Fornebu. Det siste gjør det mulig for saksbehandlere i Juridisk avdeling å ha kontor plass ved mottaket.

SENTRALE FELLEFSKUNSKJONER

entralbordet og opplysningstjenesten for søkere er en svært viktig del av direktoratets ansikt utad.

Antall daglig innkommende telefonsamtaler er høyere enn noen gang og lå i 1993 på omkring 2.500, et svært høyt antall sammenlignet med andre statlige virksomheter på UDIs størrelse. Opplysnings-tjenesten for søkere behandlet hver dag omlag 700 henvendelser fra søkere som ønsket informasjon om hvor og hvordan deres sak ligger an.

Rask og korrekt oppgaveløsning i direktoratets arkiv er en viktig forutsetning for å oppnå målsettingene knyttet til en effektiv, korrekt og hensynsfull gjennomføring av den regulerte innvandring. Antall registrerte ekspedisjoner av saker i tilknytning til utlendingsloven og statsborgerskapsloven økte i 1993 i forhold til tidligere år, 109.500 i 1993 mot 107.700 i 1992. I tillegg kommer registrering og behandling av alle andre saker som ankommer direktoratet.

For å dekke opp avdelingenes endrede behov for kontorlokaler, kontorutstyr og annet teknisk utstyr med videre, ble det i løpet av året tatt i bruk ytterligere tilgjengelige kontorlokaler, dels ved at møterom ble ombygd til kontorer og ved at det ble tatt i bruk ytterligere lokaler på området hvor UDI holder til. Det ble også foretatt betydelige investeringer i teknisk utstyr for å bedre servicenivået på felles-tjenestene. Dette omfattet blant annet oppgradering og utvidelse av sentralbordet og anskaffelse av EDB-basert fraværsmarkeringssystem.

PERSONALPOLITISK UTVIKLING

Av viktige overordnede personalpolitiske tiltak i 1993, var arbeid med utvikling av en overordnet personalpolitikk og en systematisk plan på dette området – personalplan UDI. Personalpolitikken bygger på de verdier som er fastsatt for direktoratet.

Direktoratet har innenfor det personalpolitiske feltet prioritert tiltak rettet mot lederens rolle som personalledere og spørsmål omkring arbeidsmiljø. Det er langt vekt på at den enkelte leder skal utøve en god personalledelse, og Personalkontorets innsats har vært dreid mot råd og veiledning overfor den enkelte leder i dennes lederfunksjon.

Årlige medarbeidersamtaler og årlige interne opplæringsplaner er også viktige bidrag for å sikre en positiv utvikling innenfor personalområdet.

INTERNOPLÆRING

Internopplæringen i UDI har som mål å gi alle ansatte faglige og personlige utviklingsmuligheter innenfor en jobbrelevant ramme. Opp-



FOTO: SVEIN ERIK DAHL/SAMFOTO

Omkring en tredjedel av UDIs utgifter i 1993 var utgifter knyttet til statlige mottak.

lærings- og utviklingstiltakene sees som hjelpe- midler for å nå organisasjonens mål. Opplærings- behovene kartlegges blant annet gjennom medar- beidersamtaler og analyser av organisasjo- nens kompetanse. Deretter planlegges tilta- kene som årlig presenteres i en katalog.

I alt 20 ulike tiltak ble gjennomført i 1993, med et innhold som favner vidt. En del til- tak er gjengangere fra år til år slik som opp- læring av nyansatte, opplæring av saksbe- handlere, EDB-opplæring, tidsplanlegging, møteutvikling og lederutvikling. For tredje år på rad ble det i 1993 gjennomført et eget lederutviklingsprogram.

Andre tiltak retter seg mer mot å løse oppgaver som enten er nye eller som det krever ny kunnskap å løse. Eksempler på slike tiltak som ble gjennomført i 1993 er kurs i presentasjonsteknikk og informa- sjonsformidling, og kurs i kulturforståel- se.

KUNNSKAPSBASE I BIBLIOTEKET

Gjennom Utlendingsdirektoratets bibli- otek ønsker UDI å være en sentral kunnskapsbase for dokumentasjon om flyktning- og innvandrerspørsmål ved å samle, registrere og gjøre tilgjengelig dokumentasjon innen de fagfelt som hører innunder UDIs virke- områder. Biblioteket skal først og fremst være et serviceorgan for UDIs ansatte, men skal samtidig støtte opp under UDIs informasjonsvirk- somhet overfor direktoratets samarbeidspartnere i statlige og kommunale organer, organisa- sjoner med flere.

Biblioteket samarbeider med andre bibliotek og dokumenta- sjonssentre i inn- og utland for å fremme tilgjengelighet til doku- mentasjon på fagfeltet.

Ved hjelp av en ekstra engasje- mentsstilling fullførte biblioteket i 1993 retrospektiv katalogisering av en boksamling på cirka 2.000 bind, som ble overtatt fra Kommu- naldepartementets innvandrings- avdeling da UDI ble opprettet.

Cirka 650 bøker ble kjøpt inn i 1993, og bibliote- ket har nå cirka 5.600 forskjellige titler i sin utlåns- base. Det ble registrert cirka 4.000 utlån i 1993. I til- legg til lånere fra UDI er det registrert lånere fra blant andre Kommunaldepartementet, Justisde- partementet, UDIs samarbeidspartnere i Norge og utlandet, samt andre bibliotek i inn- og utland.

I 1993 ble det produsert og distribuert sju litte- raturlister, herav tre emnelister («Rasisme», «Kvinner» og «Barn») og en oversikt over tids- skrifter og aviser i biblioteket.

Biblioteket deltok i en arbeidsgruppe med Norsk samfunnsvitenskapelig datatjeneste og forskningsprogrammet Internasjonal migrasjon og etniske relasjoner (IMER) i Norges forsknings- råd for å produsere prosjektkatalogen Migra- sjonsforskning i Norge 1985–1993.

Verdier i UDI

• For å bygge opp om og videreutvikle en god bedriftskultur i UDI er det i samarbeid med de an- satte og deres organisasjoner utviklet en hustavle for direktoratet. De sentrale verdier UDI ønsker å legge vekt på, er uttrykt gjennom følgende stikkord:

- Resultatbevissthet
- Brukerorientering
- Respekt
- Åpenhet
- Felles ansvar

TJENESTEMANNSORGANISASJONENE, ARBEIDSMILJØUTVALGET

I tråd med intensjonene i den nye Hovedavtalen i staten, legger direktoratet fortsatt vekt på et godt forhold til tjenestemannsorganisasjonene. Sam- arbeidet skjer både gjennom rutinemessige månedlige informasjonsmøter, og ved at organi- sasjonene er trukket inn i arbeidet med enkelt- prosjekter.

I løpet av 1993 var dette samarbeidet særlig knyttet til prosjekter vedrørende oppfølging av rapporten fra Statskonsults gjennomgang av direktoratet.

Det ble i desember 1993 inngått en ny lokal til- pasningsavtale som regulerer samarbeidet mel- lom tjenestemannsorganisasjonene og adminis- trasjonen.

Arbeidet med utvikling av en lokal lønnspoli- tikk ble stilt i bero i påvente av utvikling av en personalplan for direktoratet. Dette arbeidet vil bli gjenopptatt i 1994.

Arbeidsmiljøutvalgets arbeid var i løpet av året fokusert omkring oppfølging av det arbeids- miljøsikringssystem (AMS) som ble satt i verk fra årsskiftet 1992/93. Dette AMS-systemet er en oppfølging av forskriftene om internkontroll som trådte i kraft 1. januar 1992.



FOTO: UNHCR

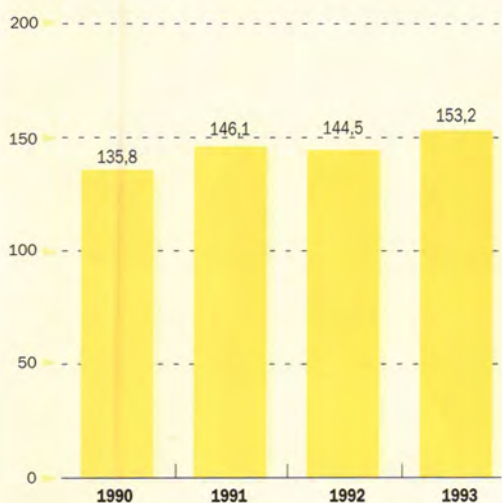


FOTO: UNHCR

I biblioteket i UDI finnes det blant annet omfattende dokumentasjon omkring flyktningsituasjonen i ulike deler av verden.

Regnskap

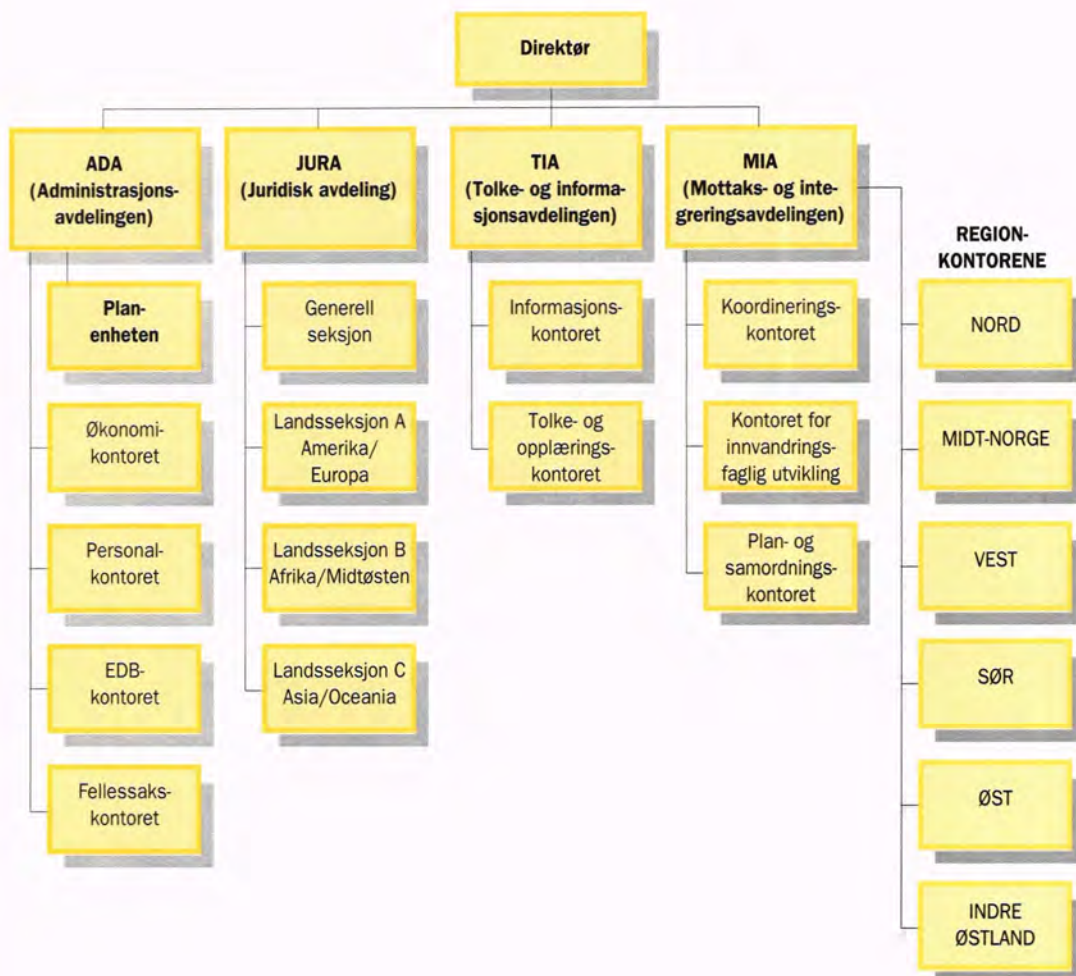
Utvikling i direktoratets driftsregnskap 1990–93 (i mill. kr)



UDIs faktiske utgifter 1993 (i 1.000 kroner)

Lønn og godtgjørelser	84.599
Varer og tjenester (bl.a. husleier, informasjon, opplæring, tolketjeneste, reiseutgifter, kontortjenester)	65.577
EDB-investeringer	2.985
Sum UDIs driftsregnskap	153.161
Driftsutgifter, statlig mottak (inkl. lønn til mottaksansatte, husleie, ytelser til asylsøkere, informasjonsaktiviteter m.m.)	767.179
Bosetting av flyktninger og integrasjon av innvandrere	1.304.733
Av dette:	
– Tilskudd til kommunenes mottak av flyktninger og personer med oppholdstillatelse på humanitært grunnlag	1.276.891
– Tilskudd til innvandrertiltak	19.013
– Tilskudd til organisasjoner, fordelt av UDI	7.788
– Repatriering	1.041
Totalt	2.225.074

Utlendingsdirektoratets organisasjon



AVDELINGENES OPPBYGGING OG OPPGAVER

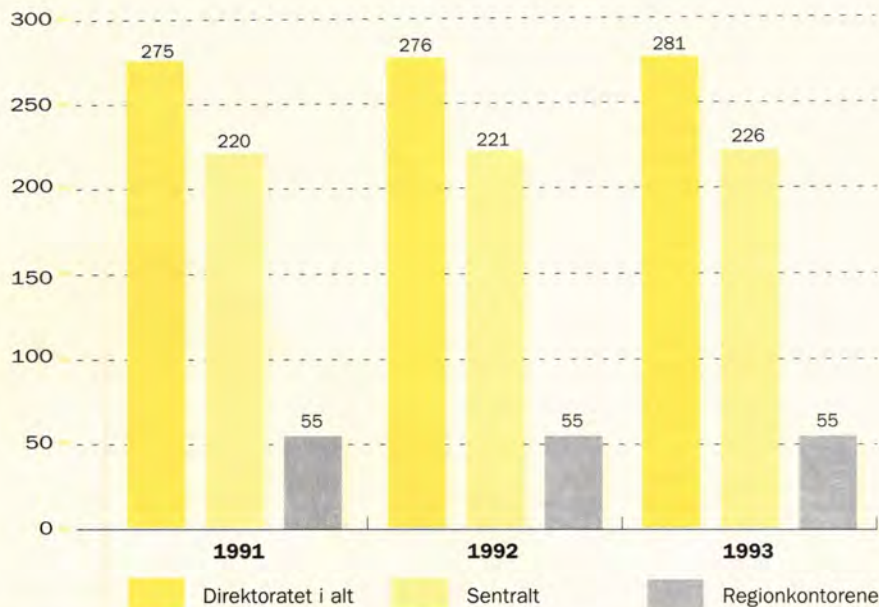
Utlendingsdirektoratet ledes av direktør Arild Kjerschow. Overordnet myndighet er Kommunal- og arbeidsdepartementet ved Innvandringsavdelingen. Når det gjelder utlendings- og statsborgerskapslovgivningen er direktoratets overordnede myndighet Justisdepartementet ved Utlendingsavdelingen.

ADMINISTRASJONS-AVDELINGEN

Avdelingen er organisert i 4 kontorer og 1 Plan-enhet direkte underordnet avdelingsdirektøren. Avdelingens 61 stillinger (inkludert direktøren) var i 1993 fordelt med 6 lederstillinger, 3 rådgiverstillinger, 26 saksbehandlerstillinger og 26 kontorstillinger. Avdelingen har ansvaret for alle

administrative funksjoner i direktoratet sentralt. Personalkontoret har i tillegg til de løpende personaladministrative oppgavene ansvar for personalpolitiske utviklingstiltak, sekretærfunksjon i forhold til Arbeidsmiljøutvalget og i samarbeid med Tolke- og informasjonsavdelingen ansvar for internopplæring. Økonomikontoret er direktoratets regnskapsfører, har overordnet ansvar for budsjettarbeid, økonomistyring og utvikling av rutiner m.m. innenfor området. EDB-kontoret er ansvarlig for direktoratets EDB-utvikling, herunder anskaffelser og EDB-drift. Fellessakskontoret ivaretar fellestjenester som arkiv, sentralbord, opplysningstjeneste for søkere, budtjeneste og drift av bygninger og anlegg. Planenheten har oppgaver innenfor planlegging og sikkerhetsar-

Utlendingsdirektoratets bemanning – antall stillinger



beid på overordnet nivå. Enheten ivaretar også sentrale funksjoner i forhold til direktoratets toppledelse.

MOTTAKS- OG INTEGRERINGS-AVDELINGEN

Avdelingen består av 3 kontorer sentralt og 6 regionkontorer. Avdelingen har totalt 81 stillinger, hvorav 26 sentralt og 55 fordelt på de 6 regionkontorene. De 26 stillingene sentralt er fordelt med 4 lederstillinger, 2 rådgiverstillinger, 18 saksbehandlerstillinger og 2 kontorstillinger. Regionkontorene ledes av 1 regionleder og hvert kontor har mellom 5 og 7 saksbehandlere og 2 eller 3 kontorstillinger. Koordineringskontoret har ansvar for all styrende og operativ virksomhet overfor regionkontorene i forhold til hovedmål 2, 3 og 4. I tillegg har kontoret ansvar for enkelte operative oppgaver hvor en delegering til regionkontorene ville være uhensiktsmessig. Kontoret for innvandringsfaglig utvikling har strategisk arbeid, utrednings- og pådriverarbeid særlig innenfor hovedmål 4 som sitt ansvarsområde. Dette omfatter bl.a. pådriverarbeid innenfor avdelingens ansvarsområde i forhold til andre offentlige myndigheter. Plan- og samordningskontoret har ansvar for avdelingens planleggings-, budsjett- og generelle personalfunksjoner.

Regionkontorene har i store trekk et ensartet ansvarsområde innenfor sine regioner. Dette ansvaret omfatter operativt mottaksarbeid, dvs. etablering, tilsyn m.m. vedrørende statlige mottak, operativt bosettingsarbeid og likestillingsarbeid m.v. i forhold til andre offentlige myndigheter innenfor regionen.

Regionkontor Nord:

Kontoret er plassert i Narvik. Det har 8 personer i faste hjemlede stillinger, og 3 personer på engasjement av ulik varighet.

Regionkontor Midt-Norge:

Kontoret er plassert i Trondheim. Det har 10 personer i faste og tidsbegrensede stillinger, og 1 person i engasjement.

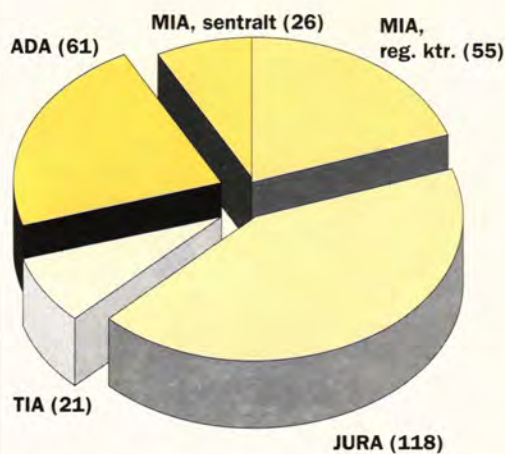
Regionkontor Vest:

Kontoret er plassert i Bergen. Det har 11 personer i faste og tidsbegrensede stillinger, og 2 personer i engasjement av ulik varighet.

Regionkontor Sør:

Kontoret er plassert i Kristiansand. Det har 10 personer i faste og tidsbegrensede stillinger, og 2 personer i engasjement av ulik varighet.

Fordeling av stillinger på avdelingene



OVERSIKT OVER STATISTIKK OG TABELLER *Overview of statistics and tables*

1. STATSBORGERBEVILLINGER, 1993
Granting of citizenship, 1993
2. STATSBORGERBEVILLINGER, 1982-93
Granting of citizenship, 1982-93
3. UTLENDINGER I NORGE med arbeids- eller oppholdstillatelse pr. 31.12.93; kjønn og verdensdel
Foreign nationals in Norway with work or residence permits as of 31/12/93; gender and continent
4. UTLENDINGER I NORGE med arbeids- eller oppholdstillatelse – 1993; alder og verdensdel
Foreign nationals in Norway with work or residence permits – 1993; age and continent
5. OPPHOLDSTILLATELSER INNVILGET i 1993 og grunnlaget for oppholdstillatelsene
Residence permits granted in 1993 and reason for granting residence permit
6. ARBEIDSTILLATELSER INNVILGET, 1993
Work permits granted, 1993
7. INNVILGET VISUM 1993
Granted visas 1993
8. BORTVISNING VED INNREISE, 1993 (Asylsøkere unntatt)
Rejection on arrival, 1993 (asylum seekers omitted)
9. BORTVISNING ETTER INNREISE, 1993 (Asylsøkere unntatt)
Rejection after arrival, 1993 (asylum seekers omitted)
10. UTVISNING, 1993 (Asylsøkere unntatt)
Deportations, 1993 (asylum seekers omitted)
11. INNVILGELSESPROSENT AV SØKNADER, 1993
Granted permits, percentage 1993
12. ANKOMST ASYLSØKERE PR. MÅNED, 1991-93
Arrival of asylum seekers per month, 1991-93
13. ANTALL ASYLSØKERE TIL NORGE – NASJONALITET OG VERDENSDEL, 1993
Number of persons seeking asylum in Norway – citizenship and continent, 1993
14. ANKOMST ASYLSØKERE – KVARTALSVIS 1992-93
Arrival of asylum seekers – quarterly 1992-93
15. RESULTAT ASYLVEDTAK 1. INSTANS – KVARTALSVIS 1993
Result: Asylum decision – first instance – quarterly, 1993
16. RESULTAT ASYLVEDTAK 1. INSTANS, 1983-93 (antall personer)
Result: Asylum decisions – first instance, 1983-93 (Number of persons)
17. RESULTAT KLAGE ASYLVEDTAK, 1993
Result: Appeals of asylum decisions, 1993
18. RESULTAT BEGJÆRING OM OMGJØRING, 1993
Result: Petition for reversal, 1993
19. RESULTAT FORNYET BEHANDLING, 1993
Result: Renewed evaluation, 1993
20. RESULTAT ASYLVEDTAK, 1. INSTANS, ETTER VERDENSDEL, 1993 (Antall personer)
Result: Asylum decisions, first instance, by continent, 1993 (Number of persons)
21. RESULTAT KLAGEVEDTAK, ETTER VERDENSDEL, 1993 (Antall personer)
Result: Appeal of decision, by continent, 1993 (Number of persons)
22. RESULTAT BEGJÆRING OM OMGJØRING, ETTER VERDENSDEL, 1993
Result: Petition for reversal, by continent, 1993
23. PERSONER OG FAMILIE-ENHETER I STATLIG MOTTAK, 1993
Number of persons and family units in reception centres, 1993
24. BOSETTING FYLKESVIS, 1993
Settlement by county, 1993
25. ANTALL BOSATTE PR. REGION, 1993
Settlement by county, 1993
26. OVERFØRINGSFLYKTNINGER ANKOMMET, 1983-93
Arrival of resettlement refugees, 1983-93
27. REPATRIERING, 1993
Repatriation, 1993

*Kilde: Fremkon, hvis ikke annet er oppgitt.
Source: Fremkon, if not otherwise stated.*

1. STATSBORGERBEVILLINGER, 1993
Granting of citizenship, 1993

LAND/Country	MENN	KVINNER	TOTALT
VERDENSDDEL/Continent	Men	Women	Total
IRAK/Iraq	31	9	40
IRAN	221	81	302
LIBANON/Lebanon	19	24	43
ANDRE/Other	19	8	27
MIDTØSTEN/Middle East	290	122	412
FILIPPINENE/Philippines	48	172	220
INDIA	139	102	241
KINA/China	63	80	143
KOREA	67	49	116
PAKISTAN	365	312	677
SRI LANKA	37	21	58
THAILAND	18	42	60
VIETNAM	422	320	742
ANDRE/Other	42	37	79
RESTEN AV ASIA/Rest of Asia	1.201	1.135	2.336
ALGERIE	35	8	43
ETIOPIA/Ethiopia	57	47	104
MAROKKO/Morocco	155	113	268
ANDRE/Other	141	57	198
AFRIKA/Africa	388	225	613
JUGOSLAVIA/Yugoslavia	141	108	249
NEDERLAND/The Netherlands	18	14	32
POLEN/Poland	91	166	257
STORBRIANNIA/Great Britain	45	39	84
TYRKIA/Turkey	218	152	370
TYSKLAND/Germany	25	22	47
ANDRE/Other	82	76	158
EUROPA/Europe	620	577	1.197
BRASIL/Brazil	25	22	47
CHILE	58	55	113
COLOMBIA	110	108	218
USA	22	29	51
ANDRE/Other	46	58	104
AMERIKA/America	261	272	533
OCEANIA	0	1	1
STATSLØSE/Stateless	12	4	16
TOTALT/Total	2.772	2.336	5.108

Nordiske borgere som er blitt norske er ikke medregnet, men andre statsborgerbevillinger gitt av fylkesmannen er tatt med. Statsborgerbevillinger gis i henhold til Lov om norsk riksborgerrett av 8. desember 1950 med senere endringer.

Nordic citizens who have become Norwegian citizens are not included, but other citizenships granted by county governors are included. Citizenship is granted in accordance with the Norwegian Citizenship Act, dated 8 December 1950 and with later changes.

2. STATSBORGERBEVILLINGER, 1982–93 (Kilde: SSB)
Granting of citizenship, 1982–93 (Source: SSB)

82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93
3.095	1.754	2.798	2.851	2.486	2.370	3.364	4.622	4.757	5.055	5.079	5.538

3. UTLENDINGER I NORGE MED ARBEIDS- ELLER OPPHOLDSTILLATELSE PR. 31.12.93, KJØNN OG VERDENDEL
(NORDISKE BORGERE ER IKKE INKLUDERT.)

Foreign nationals in Norway with work or residence permits as of 31/12/93, gender and continent
(NORDIC CITIZENS ARE NOT INCLUDED.)

LAND/Country	MENN	KVINNER	TOTALT
VERDENDEL/Continent	Men	Women	Total
IRAK/Iraq	1.416	717	2.133
IRAN	4.281	2.503	6.784
LIBANON/Lebanon	427	232	659
ANDRE/Other	663	411	1.074
MIDTØSTEN/Middle East	6.787	3.863	10.650
FILIPPINENE/Philippines	628	1.832	2.460
INDIA	1.612	1.460	3.072
JAPAN	291	384	675
KINA/China	1.061	921	1.982
PAKISTAN	4.954	4.778	9.732
SRI LANKA	3.791	2.122	5.913
THAILAND	286	1.318	1.604
VIETNAM	3.277	3.132	6.409
ANDRE/Other	1.022	896	1.918
RESTEN AV ASIA/Rest of Asia	16.922	16.843	33.765
ETIOPIA/Ethiopia	1.014	593	1.607
GAMBIA/The Gambia	419	158	577
GHANA	714	409	1.123
MAROKKO/Morocco	1.126	593	1.719
SOMALIA	2.083	1.188	3.271
ANDRE/Other	1.942	968	2.910
AFRIKA/Africa	7.298	3.909	11.207
BELGIA/Belgium	258	285	543
FRANKRIKE/France	1.766	1.473	3.239
IRLAND/Ireland	245	280	525
ITALIA/Italy	749	325	1.074
NEDERLAND/The Netherlands	1.912	1.840	3.752
PORTUGAL	311	247	558
SPANIA/Spain	698	447	1.145
STORBRITANNIA/Great Britain	11.528	6.167	17.695
SVEITS/Switzerland	491	496	987
TYRKIA/Turkey	2.910	2.328	5.238
TYSKLAND/Germany	2.824	3.013	5.837
ØSTERRIKE/Austria	533	288	821
ANDRE/Other	288	104	392
VEST-EUROPA/Western Europe	24.513	17.293	41.806
BOSNIA-HERCEGOVINA/Bosnia-Herzegovina	3.768	3.828	7.596
BULGARIA	843	310	1.153
JUGOSLAVIA/Yugoslavia	2.053	1.468	3.521
POLEN/Poland	4.789	3.971	8.760
RUSSLAND/Russia	248	351	599
SOVJETUNIONEN/Soviet Union	342	388	730
TSJEKKIA, SLOVAKIA/The Czech Rep., The Slovak Rep.	411	278	689
UNGARN/Hungary	351	220	571
ANDRE/Other	548	640	1.188
ØST-EUROPA/Eastern Europe	13.353	11.454	24.807

► VEDLEGG 3

LAND/Country	MENN	KVINNER	TOTALT
VERDENSDDEL/Continent	Men	Women	Total
CANADA	953	813	1.766
USA	6.807	7.081	13.888
NORD-AMERIKA/North America	7.760	7.894	15.654
BRASIL/Brazil	169	370	539
CHILE	2.690	2.294	4.984
COLOMBIA	225	213	438
ANDRE/Other	729	859	1.588
LATIN-AMERIKA/Latin-America	3.813	3.736	7.549
AUSTRALIA	385	439	824
ANDRE/Other	167	174	341
OCEANIA	552	613	1.165
STATSLØSE/Stateless	371	211	582
TOTALT/Total	81.369	65.816	147.185

De fleste tillatelser gis for 1 år om gangen.

Tabellen omfatter personer som oppholder seg i Norge utover 3 måneder, eller som tar arbeid i Norge. Personer som har en arbeids- eller oppholdstillatelse som er utløpt er tatt med. Noen av disse kan ha en søknad til behandling. Personer som er døde eller utreist er ikke inkludert, men mange dødsfall og utreiser er ikke meldt og registrert.

Tallet for Bosnia-Hercegovina gjelder midlertidig beskyttelse, se merknad til tabell 15.

Ca. 80 prosent av de ikke-nordiske utlendingene som bor i Norge antas å bli permanent, mens 17 prosent antas å være her midlertidig.

The majority of permits are granted for one year at a time.

The table comprises people who stay in Norway longer than 3 months, or who take employment in Norway. Those persons with a work or residence permit which has expired are included. Some of these may have an application under processing. Any persons who have died or left the country are not included, however, many deaths and departures have not been reported or registered.

The figures for Bosnia-Herzegovina refer to temporary protection, please see the note to Table 15.

Approximately 80 percent of the non-Nordic foreign nationals living in Norway are considered to be permanent, while 17 percent are considered to be temporary.

4. UTLENDINGER I NORGE MED ARBEIDS- ELLER OPPHOLDSTILLATELSE – 1993, ALDER OG VERDENDEL

(NORDISKE BORGERE ER IKKE INKLUDERT.)

Foreign nationals in Norway with work or residence permits – 1993, age and continent

(NORDIC CITIZENS ARE NOT INCLUDED.)

LAND/Country VERDENDEL/Continent	ÅR/Year 0-15	ÅR/Year 16-30	ÅR/Year 31-45	ÅR/Year 46-60	ÅR/Year OVER 61	TOTALT Total
IRAK/Iraq	632	731	645	83	42	2.133
IRAN	1.517	2.386	2.400	343	138	6.784
LIBANON/Lebanon	136	352	152	11	8	659
ANDRE/Others	175	401	426	54	18	1.074
MIDTØSTEN/Middle East	2.460	3.870	3.623	491	206	10.650
FILIPPINENE/Philippines	396	971	879	128	86	2.460
INDIA	657	915	1.124	232	144	3.072
JAPAN	83	155	279	143	15	675
KINA/China	259	663	811	183	66	1.982
PAKISTAN	2.619	3.151	2.614	1.081	267	9.732
SRI LANKA	854	2.859	1.970	181	49	5.913
THAILAND	284	619	638	59	4	1.604
VIETNAM	1.539	2.703	1.375	481	311	6.409
ANDRE/Others	469	518	767	120	44	1.918
RESTEN AV ASIA/Rest of Asia	7.160	12.554	10.457	2.608	986	33.765
ETIOPIA/Ethiopia	194	918	436	47	12	1.607
GAMBIA/The Gambia	47	254	266	10	0	577
GHANA	176	495	434	12	6	1.123
MAROKKO/Morocco	208	879	494	111	27	1.719
SOMALIA	973	1.533	674	68	23	3.271
ANDRE/Others	349	1.073	1.267	162	59	2.910
AFRIKA/Africa	1.947	5.152	3.571	410	127	11.207
BELGIA/Belgium	77	147	218	80	21	543
FRANKRIKE/France	505	894	1.221	526	93	3.239
IRLAND/Ireland	39	151	235	90	10	525
ITALIA/Italy	48	301	436	210	79	1.074
NEDERLAND/The Netherlands	424	966	1.457	691	214	3.752
PORTUGAL	49	185	212	85	27	558
SPANIA/Spain	40	374	490	199	42	1.145
STORBRIANNIA/Great Britain	1.619	3.617	7.432	4.180	847	17.695
SVEITS/Switzerland	46	259	369	233	80	987
TYRKIA/Turkey	1.417	2.176	1.160	365	120	5.238
TYSKLAND/Germany	369	1.653	2.007	1.397	411	5.837
ØSTERRIKE/Austria	34	278	305	166	38	821
ANDRE/Others	7	141	196	35	13	392
VEST-EUROPA/Western Europe	4.674	11.142	15.738	8.257	1.995	41.806
BOSNIA-HERCEGOVINA/Bosnia-Herzeg.	1.545	2.167	2.516	989	379	7.596
BULGARIA	47	278	721	96	11	1.153
JUGOSLAVIA/Yugoslavia	784	1.221	1.158	258	100	3.521
POLEN/Poland	632	3.491	3.805	622	210	8.760
RUSSLAND/Russia	87	257	183	68	4	599
SOVJETUNIONEN/Soviet Union	86	213	294	109	28	730
TSJEKKIA, SLOVAKIA/ The Czech Rep., The Slovak Rep.	30	355	213	70	21	689
UNGARN/Hungary	48	143	273	88	19	571
ANDRE/Others	147	586	367	59	29	1.188
ØST-EUROPA/Eastern Europe	3.406	8.711	9.530	2.359	801	24.807

► VEDLEGG 3

LAND/Country	ÅR/Year	ÅR/Year	ÅR/Year	ÅR/Year	ÅR/Year	TOTALT
VERDENSDDEL/Continent	0-15	16-30	31-45	46-60	OVER 61	Total
CANADA	158	503	649	265	191	1.766
USA	1.560	3.443	4.315	1.936	2.634	13.888
NORD-AMERIKA/North America	1.718	3.946	4.964	2.201	2.825	15.654
BRASIL/Brazil	117	194	198	22	8	539
CHILE	1.339	1.330	1.825	379	111	4.984
COLOMBIA	254	67	95	17	5	438
ANDRE/Others	302	562	556	129	39	1.588
LATIN-AMERIKA/Latin-America	2.012	2.153	2.674	547	163	7.549
AUSTRALIA	63	332	262	119	48	824
ANDRE/Others	30	118	140	44	9	341
OCEANIA	93	450	402	163	57	1.165
STATSLØSE/Stateless	178	212	156	25	11	582
TOTALT/Total	23.648	48.190	51.115	17.061	7.171	147.185

De fleste tillatelser gis for 1 år om gangen.

Tabellen omfatter personer som oppholder seg i Norge utover 3 måneder, eller som tar arbeid i Norge. Personer som har en tillatelse som er utløpt er tatt med. Noen av disse kan ha en søknad til behandling. Personer som er døde eller utreist er ikke inkludert, men mange dødsfall og utreiser er ikke meldt og registrert.

Tallet for Bosnia-Hercegovina gjelder midlertidig beskyttelse, se merknad til tabell 15.

The majority of permits are granted for one year at a time.

The table comprises people who stay in Norway longer than 3 months, or who take employment in Norway. Those persons with a work or residence permit which has expired are included. Some of these may have an application under processing. Any persons who have died or left the country are not included, however, many deaths and departures have not been reported or registered.

The figures for Bosnia-Herzegovina refer to temporary protection, please see the note to Table 15.

5. OPPHOLDSTILLATELSER INNVILGET I 1993 OG GRUNNLAGET FOR OPPHOLDSTILLATELSENE
Residence permits granted in 1993 and reason for granting residence permit

LAND Country	FAMILIE- GJENFORENING	UTDANNING	ANDRE	FORNYELSE	BOSETTINGS- TILLATELSE	TOTALT
VERDENDEL Continent	Reuniting of families	Education	Others	Renewal	Settlement permit	Total
AFGHANISTAN	11	0	0	27	84	122
IRAK/Iraq	52	0	1	58	191	302
IRAN	88	2	2	242	916	1.250
LIBANON/Lebanon	16	0	0	42	98	156
ANDRE/Others	26	4	0	53	54	137
MIDTØSTEN/Middle East	193	6	3	422	1.343	1.967
BANGLADESH	32	16	0	104	27	179
FILIPPINENE/Philippines	82	8	3	263	280	636
INDIA	87	21	0	265	417	790
JAPAN	24	22	0	74	22	142
KINA/China	94	55	2	401	264	816
SØR-KOREA/South Korea	5	1	0	25	133	164
PAKISTAN	207	15	5	556	1.167	1.950
SRI LANKA	180	17	1	640	622	1.460
THAILAND	93	3	0	249	196	541
VIETNAM	297	2	0	596	951	1.846
ANDRE/Others	35	21	0	99	128	283
RESTEN AV ASIA/Rest of Asia	1.136	181	11	3.272	4.207	8.807
ETIOPIA/Ethiopia	37	14	4	95	211	361
GAMBIA/The Gambia	12	1	0	69	67	149
GHANA	58	101	0	464	66	689
MAROKKO/Morocco	47	2	2	93	224	368
NIGERIA	12	8	1	75	23	119
SOMALIA	225	0	1	215	232	673
ANDRE/Others	72	81	7	308	227	695
AFRIKA/Africa	463	207	15	1.319	1.050	3.054
BELGIA/Belgium	12	23	1	24	52	112
FRANKRIKE/France	94	53	12	304	86	549
ITALIA/Italy	11	36	2	26	55	130
NEDERLAND/The Netherlands	85	72	11	203	277	648
PORTUGAL	6	3	4	18	60	91
SPANIA/Spain	8	34	8	27	113	190
STORBRIANNIA/Great Britain	223	58	37	604	828	1.750
SVEITS/Switzerland	10	13	1	17	59	100
TYRKIA/Turkey	141	5	0	474	734	1.354
TYSKLAND/Germany	65	160	29	177	372	803
ANDRE/Others	25	21	6	49	80	181
VEST-EUROPA/Western Europe	680	478	111	1.923	2.716	5.908
BOSNIA-HERCEGOVINA/Bosnia-Herzeg.	28	2	2.087	258	0	2.375
BULGARIA	25	4	0	48	35	112
JUGOSLAVIA/Yugoslavia	68	2	71	181	464	786
POLEN/Poland	106	18	4	335	420	883
ROMANIA	32	10	2	46	25	115
RUSSLAND/Russia	96	72	26	79	12	285
SOVJETUNIONEN/Soviet Union	15	3	2	109	51	180
ANDRE/Others	51	129	9	107	112	408
ØST-EUROPA/Eastern Europe	421	240	2.201	1.163	1.119	5.144
CANADA	49	24	8	68	105	254
USA	306	210	60	847	681	2.104
NORD-AMERIKA/North America	355	234	68	915	786	2.358

► VEDLEGG 3

LAND Country	FAMILIE- GJENFORENING	UTDANNING	ANDRE	FORNYELSE	BOSETTINGS- TILLATELSE	TOTALT
VERDENSDDEL Continent	Reuniting of families	Education	Others	Renewal	Settlement permit	Total
BRASIL/Brazil	19	25	1	28	100	173
CHILE	81	4	9	168	838	1.100
COLOMBIA	6	0	0	10	219	235
ANDRE/Others	42	58	5	107	189	401
LATIN-AMERIKA/Latin-America	148	87	15	313	1.346	1.909
AUSTRALIA	14	31	5	35	21	106
ANDRE/Others	5	26	0	23	8	62
OCEANIA	19	57	5	58	29	168
STATSLØSE/Stateless	25	1	0	35	37	98
TOTALT/TOTAL	3.440	1.491	2.429	9.420	12.633	29.413

1.813

De tre kolonnene til venstre gjelder første gangs oppholdstillatelse som er gitt i perioden. Første gangs oppholdstillatelser gitt til asylsøkere og flyktninger er ikke tatt med.

Når tidligere asylsøkere og overføringsflyktninger får fornyelse, er de bare medregnet her hvis vedtaket er fattet på et annet grunnlag enn det opprinnelige.

Tidligere overføringsflyktninger og asylsøkere er medregnet hvis de får bosettingstillatelse.

The three columns to the left refer to initial residence permits which have been granted in the period. Initial residence permits granted to asylum seekers and refugees are not included.

When previous asylum seekers and resettlement refugees receive a renewal of their permit, this is only included here if the decision has been based on other reasons than the original ones. Previous resettlement refugees and asylum seekers are included if they are granted a residence permit.

GRUNNLAG/ Reason	VEST- EUROPA Western Europe	ØST- EUROPA Eastern Europe	NORD AFRIKA North Africa	AFRIKA, RESTEN Rest of Africa	MIDT ØSTEN Middle East	ASIA, RESTEN Rest of Asia	NORD- AMERIKA North America	LATIN AMERIKA Latin- America	OCEANIA Oceania	ANDRE Others	TOTALT Total
FØRSTE ARBEIDSTILLATELSE/ First work permit											
FAMILIEGJENFORENING/Reunite family	1.155	959	311	427	303	2.203	421	285	51	14	6.129
NORSKE FORELDRE/Norwegian parents	40	0	0	1	0	1	51	0	3	0	96
TILKN. VIA NOR-SKIP/Nor-ship ass.	2	0	0	0	0	0	1	0	0	0	3
SPESIALIST, INDIVID/Specialist, individual	419	68	2	3	8	27	93	8	13	0	641
OECD FORMIDLING/OECD allocation	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1
ERVERVSVIRKSOMHET/Self-employed	7	2	0	1	0	0	0	0	0	0	10
PROFESSOR ELL./Professor etc..	2	0	0	0	0	0	0	1	0	0	3
AU PAIR	62	37	1	4	0	86	9	1	4	0	204
PRAKTIKANT (TRAINEE)/Trainee	252	617	3	10	5	39	31	9	8	0	974
MISJONÆR EL.L./Missionary etc.	1	4	0	0	0	0	58	0	0	0	63
FULLFØRT UTDANNING/Completed educ.	0	3	0	2	0	3	0	0	0	0	8
MUSIKER M. V./Musician etc.	67	404	1	2	0	0	20	5	1	0	500
SESONGARBEID/Seasonal worker	62	4.086	5	56	1	58	4	2	6	0	4.280
KORTTIDSSPESIALIST/Short-term spec.	224	13	0	2	1	7	27	1	7	0	282
ARB. GJEST (ATL.)/Guest worker (Atl)	60	231	1	3	0	6	12	1	4	0	318
MEDARB. I HUM.ORG/Humanitarian org.	27	14	0	2	2	0	12	0	1	0	58
NØDV. MEDARB./Nec. workers	12	4	0	0	0	3	8	3	2	0	32
FORSKER M.V./Researcher etc.	83	82	3	11	2	34	58	9	6	0	288
GRUPPEMEDLEM/Group member	609	15	0	5	1	12	109	0	9	0	760
SPES., KONT. SOKK./Specialist cont. shelf	6	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6
KORTTIDSSPES, KONT/Short-term spec.	59	0	0	0	0	0	3	0	0	0	62
GRUPPEMEDLEM, KONT/Group member	24	0	0	0	0	0	5	1	0	0	30
STERKE MENNESKELIGE HENS./Strong hum. gr.	213	5.999	5	18	12	91	10	22	0	1	6.371
FORNYELSER/Renewals	4.386	4.124	360	410	418	2.674	1.076	272	103	29	13.852
TOTALT/Total	7.773	16.662	692	957	753	5.244	2.008	620	218	44	34.971

6. ARBEIDSTILLATELSER INNVILGET, 1993
Work permits granted, 1993

Tillatelsene for sesongarbeide har en varighet på tre måneder i sommerhalvåret, og kan ikke fornyes. De andre tillatelsene gis som regel for 1 år, og kan normalt fornyes.

The permits for seasonal work have a duration of three months in the summer half-year and cannot be renewed. The other permits are generally given for a period of one year and can normally be renewed.

7. INNVILGET VISUM 1993
Granted visas 1993

ANTALL INNVILGNINGER
Number granted

LAND/Country	MENN	KVINNER	TOTALT
VERDENDEL/Continent	Men	Women	Total
IRAK/Iraq	35	22	57
IRAN	460	640	1.100
LIBANON/Lebanon	53	37	90
SYRIA	27	24	51
ANDRE/Others	40	15	55
MIDT-ØSTEN/Middle East	615	738	1.353
BANGLADESH	49	23	72
FILIPPINENE/Philippines	94	173	267
HONG KONG	27	38	65
INDIA	289	168	457
KINA/China	307	158	465
PAKISTAN	281	161	442
SRI LANKA	193	135	328
VIETNAM	99	34	133
ANDRE/Others	69	38	107
RESTEN AV ASIA/Rest of Asia	1.408	928	2.336
ALGERIE/Algeria	115	29	144
ETIOPIA/Ethiopia	52	49	101
GHANA	82	29	111
MAROKKO/Morocco	128	68	196
NIGERIA	47	13	60
SØR-AFRIKA/South Africa	51	21	72
ANDRE/Others	228	62	290
AFRIKA/Africa	703	271	974
TYRKIA/Turkey	173	95	268
BULGARIA	615	583	1.198
ESTLAND/Estonia	36	19	55
JUGOSLAVIA/Yugoslavia	223	161	384
ROMANIA	282	347	629
RUSSLAND/Russia	297	202	499
SUS	54	24	78
UKRAINA/Ukraine	37	22	59
ANDRE/Others	112	73	185
EUROPA/Europe	1.829	1.526	3.355
ANDRE/Others	46	20	66
TOTALT/Total	4.601	3.483	8.084

Stort sett omfatter visumtallene typiske turister eller andre som skal være her under 3 måneder, og som ikke trenger oppholdstillatelse eller arbeidstillatelse.

I tillegg kommer det mange personer fra land som Norge har visumfrihetsavtale med, og som derfor ikke er med i tabellen. En del utenriksstasjoner har avgjørelsesmulighet til å innvilge visum på egen hånd og disse tallene er heller ikke inkludert i tabellen.

F.eks ble det i 1993 gitt ca. 27.800 visum i Russland og 4.800 i Estland.

For the most part the visa figures comprise typical tourists or others who want to stay in Norway for less than three months and who do not need a residence or work permit. In addition, there are many persons in Norway who come from countries for which no visa is required by agreement, these are therefore not included in the table. Some of Norway's representation stations have the authority to decide and grant visas on their own and the figures from these are not included in the table.

For example, in 1993 27,800 visas were granted in Russia, 4,800 in Estonia.

8. BORTVISNING VED INNREISE, 1993 (ASYLSØKERE UNNTATT)
Rejection on arrival, 1993 (asylum seekers omitted)

GRUNNLAG/Reason							
MANGLENDE PASS/VISUM	TIDLIGERE UTVIST	MANGLENDE TILLATELSE	MANGLENDE MIDLER	TIDLIGERE STRAFFET	NORDISK PASSKONTROLL OVERENSKOMST	RIKETS SIKKERHET	SUM VEDTAK
No passport/ visa	Previously expelled	No permit	No funds	Previously convicted	Nordic Pass. Convention	National security	Number of decisions
669	15	770	215	273	6	0	1.948

NB: Asylsøkere som ble bortvist er ikke medregnet. Bortvisningsvedtak vedrørende nordiske borgere er medregnet.

Note: Asylum seekers who were rejected are not included. Rejection decisions concerning Nordic citizens are included.

9. BORTVISNING ETTER INNREISE, 1993 (ASYLSØKERE UNNTATT)
Rejection after arrival, 1993 (asylum seekers omitted)

GRUNNLAG/Reason							
MANGLENDE PASS/VISUM	TIDLIGERE UTVIST	MANGLENDE TILLATELSE	MANGLENDE MIDLER	TIDLIGERE STRAFFET	NORDISK PASSKONTROLL OVERENSKOMST	RIKETS SIKKERHET	SUM VEDTAK
No passport/ visa	Previously expelled	No permit	No funds	Previously convicted	Nordic Pass. Convention	National security	Number of decisions
64	5	346	63	25	1	0	504

10. UTVISNING, 1993 (ASYLSØKERE UNNTATT)
Deportations, 1993 (asylum seekers omitted)

GRUNNLAG/Reason			
OVERTREDELSE AV UTLENDINGSLOVEN	STRAFFET	RIKETS SIKKERHET	SUM VEDTAK
Violation of immigration Act	Convicted	National security	Number of decisions
117	216	0	333

Nordiske borgere er inkludert i tallene.

Nordic citizens are included in the figures.

11. INNVILGELSESPROSENT AV SØKNADER, 1993
Granted permits, percentage 1993

VERDENSDDEL	VISUM	OPPHOLDS-TILLATELSER	ARBEIDS-TILLATELSER	STATSBORGER-SKAP
Continent	Visa	Residence permits	Work permits	Citizenship
MIDTØSTEN/Middle East	67	88	99	88
RESTEN AV ASIA/Rest of Asia	69	86	94	94
AFRIKA/Africa	56	71	96	89
VEST-EUROPA/Western Europe	59	95	99	90
ØST-EUROPA/Eastern Europe	88	78	99	91
AMERIKA/America		92	98	94
STATSLØSE/Stateless	59	91	98	74
TOTAL/Total 1993	72	84	98	92
TOTAL/Total 1992	70	84	95	92

Vest-Europa inkluderer Tyrkia. Oceania er ikke tatt med pga. lave tall. En rekke visuminnvilgelses gis av utenriksstasjoner. (Ikke medregnet her, se tabell 7.)

West-Europe includes Turkey. Oceania not included due to low figures. Visas granted by Norway's representation stations are not included. (See Table 7.)

12. ANKOMST ASYLSØKERE PR. MÅNED, 1991–93
Arrival of asylum seekers per month, 1991–93

ÅR	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OKT	NOV	DES	TOTAL
1991	363	179	215	349	374	404	407	488	456	465	418	451	4.569
1992	503	340	269	317	339	454	486	619	482	497	421	511	5.238
1993	454	458	511	323	349	834	1.575	2.646	3.812	867	463	584	12.876

13. ANTALL ASYLSØKERE TIL NORGE – NASJONALITET OG VERDENSDEL, 1993
Number of persons seeking asylum in Norway – citizenship and continent, 1993

EUROPA/Europe	11.532	ASIA	722
ALBANIA	24	AFGHANISTAN	25
BOSNIA-HERCEGOVINA/B-Herz.	7.051	INDIA	22
BULGARIA	8	IRAK/Iraq	137
ESTLAND/Estonia	20	IRAN	147
JUGOSLAVIA/Yugoslavia	4.146	ISRAEL	25
KROATIA/Croatia	68	KINA/China	15
LATVIA	5	LIBANON/Lebanon	40
MOLDOVA	9	PAKISTAN	23
POLEN/Poland	10	SRI LANKA	255
ROMANIA	74	SYRIA	13
RUSSLAND/Russia	37	ANDRE/Others	20
TSJEKKIA/Czech Republic	11		
TYRKIA/Turkey	30		
UKRAINA/Ukraine	12		
ANDRE/Others	27		
AFRIKA/Africa	464	AMERIKA/America	38
ALGERIE/Algeria	17	COLOMBIA	7
EGYPT	8	NICARAGUA	6
ETIOPIA/Ethiopia	29	PERU	13
GHANA	11	ANDRE/Others	12
KENYA	5		
LIBERIA	11		
MAROKKO/Morocco	8	STATSLØSE/Stateless	120
NIGERIA	11		
SIERRA LEONE	8		
SOMALIA	259	TOTALT/Total	12.876
SUDAN	40		
TOGO	7		
UGANDA	12		
ZAÏRE	6		
ANDRE/Others	32		

14. ANKOMST ASYLSØKERE – KVARTALSVIS 1992–1993
Arrival of asylum seekers – quarterly 1992–1993

	1992	1993
1. KVARTAL/1st quarter	1.112	1.423
2. KVARTAL/2nd quarter	1.110	1.506
3. KVARTAL/3rd quarter	1.587	8.033
4. KVARTAL/4th quarter	1.429	1.914
TOTALT/Total	5.238	12.876

15. RESULTAT ASYLVEDTAK 1. INSTANS – KVARTALSVIS 1993
Result: Asylum decision – first instance – quarterly, 1993

	ASYL		OPPHOLDSTILLATELSE PÅ HUMANITÆRT GRUNNLAG		AVSLAG		TOTALT	
	SAKER	PERS.	SAKER	PERS.	SAKER	PERS.	SAKER	PERS.
	Asylum		Granted stay on humanitarian grounds		Rejection		Total	
	Cases	Pers.	Cases	Pers.	Cases	Pers.	Cases	Pers.
1. KVARTAL/1st quarter	4	11	88	104	539	898	631	1.013
2. KVARTAL/2nd quarter	15	23	88	102	478	778	581	903
3. KVARTAL/3rd quarter	5	7	133	155	439	736	577	898
4. KVARTAL/4th quarter	4	13	78	110	870	2.273	952	2.396
TOTAL/Total	28	54	387	471	2.326	4.685	2.741	5.210
PROSENT								
Percent	1,0%	1,0%	14,1%	9,0%	84,9%	89,9%	100%	100%

I tillegg fikk 8372 personer midlertidig beskyttelse i 1993. Dette omfatter asylsøkere fra Bosnia-Hercegovina og personer som ble tatt ut på kvote fra Bosnia-Hercegovina, samt familiegjennforeninger med disse. Avviket fra antall personer fra Bosnia-Hercegovina i tabell 3 og 4 skyldes manglende registrering av tillatelse på enkelte barn, samt at enkelte familiemedlemmer kan ha en annen nasjonalitet.

Midlertidig beskyttelse innebærer at tillatelsen ikke danner grunnlag for bosettingsstillatelse. Fornyelse av tillatelsen er avhengig av en fortløpende vurdering av forholdene i søkerens hjemland.

In addition, 8,372 persons were granted temporary protection in 1993. This figure comprises asylum seekers from Bosnia-Herzegovina and persons taken under the quota programme from Bosnia-Herzegovina, as well as the reuniting of families with these. The difference between Tables 3 and 4 with regard to the number of persons from Bosnia-Herzegovina is due to a lack of registration of permits for some children, and to the fact some family members may have another nationality.

Temporary protection means that the permit does not constitute the grounds for a residence permit. Renewal of the permit depends upon a continual evaluation of the conditions in the applicant's native country.

16. RESULTAT ASYLVEDTAK 1. INSTANS, 1983–93 (ANTALL PERSONER)
Result: Asylum decisions – first instance, 1983–93 (Number of persons)

ÅR	INNVLIGET ASYL		INNVLIGET OPPHOLDSTILLATELSE		AVSLAG		TOTALT	
	Granted asylum		Granted residence permit		Rejection		Total	
1983	31	(29,0%)	56	(52,3%)	20	(18,7%)	107	(100%)
1984	43	(24,0%)	93	(52,0%)	43	(24,0%)	179	(100%)
1985	126	(20,1%)	351	(56,0%)	150	(23,9%)	627	(100%)
1986	176	(23,2%)	426	(56,0%)	158	(20,8%)	760	(100%)
1987	271	(7,8%)	2.379	(68,0%)	846	(24,2%)	3.496	(100%)
1988	147	(2,3%)	4.110	(64,5%)	2.115	(33,2%)	6.372	(100%)
1989	338	(4,9%)	3.667	(52,9%)	2.927	(42,2%)	6.932	(100%)
1990	108	(3,2%)	1.219	(36,0%)	2.059	(60,8%)	3.386	(100%)
1991	101	(2,5%)	1.654	(41,1%)	2.265	(56,3%)	4.020	(100%)
1992	63	(1,6%)	1.044	(26,2%)	2.884	(72,3%)	3.991	(100%)
1993	54	(1,0%)	471	(9,1%)	4.685	(90,9%)	5.210	(100%)

Asylsøkere som får avslag benytter ofte retten til å klage. I 1992 ble det behandlet 1563 klagesaker som omfatter 2136 personer. Vedtaket ble omgjort i 12 % av sakene (257 personer). I tillegg fikk 271 personer vedtaket omgjort etter at 580 personer hadde begjært omgjøring. For 1993, se tabellene 17, 18, 19 og 20.

Asylum seekers whose application in the first instance is rejected often use their right to appeal: In 1992 1,563 appeals comprising 2,136 persons were heard. 12 % had their decision reversed (257 persons). In addition, 271 persons had their decision reversed after 580 persons had petitioned for reversal. For 1993, see Tables 17, 18, 19, and 20.

17. RESULTAT KLAGE ASYLVEDTAK, 1993

Result: Appeals of asylum decisions, 1993

	ASYL		OPPHOLDSTILLATELSE PÅ HUMANITÆRT GRUNNLAG		AVSLAG		TOTALT	
	SAKER	PERS.	SAKER	PERS.	SAKER	PERS.	SAKER	PERS.
	Asylum		Granted stay on humanitarian grounds		Rejection		Total	
	Cases	Pers.	Cases	Pers.	Cases	Pers.	Cases	Pers.
TOTALT/Total	0	0	80	123	1.238	1.844	1.318	1.967
PROSENT/Percent		0,0%		6,3%		93,7%		100%

18. RESULTAT BEGJÆRING OM OMGJØRING, 1993

Result: Petition for reversal, 1993

	ASYL		OPPHOLDSTILLATELSE PÅ HUMANITÆRT GRUNNLAG		AVSLAG		TOTALT	
	SAKER	PERS.	SAKER	PERS.	SAKER	PERS.	SAKER	PERS.
	Asylum		Granted stay on humanitarian grounds		Rejection		Total	
	Cases	Pers.	Cases	Pers.	Cases	Pers.	Cases	Pers.
TOTALT/Total	0	0	46	84	233	382	279	466
PROSENT/Percent		0,0%		18,0%		82,0%		100%

19. RESULTAT FORNYET BEHANDLING, 1993

Result: Renewed evaluation, 1993

	ASYL		OPPHOLDSTILLATELSE PÅ HUMANITÆRT GRUNNLAG		AVSLAG		TOTALT	
	SAKER	PERS.	SAKER	PERS.	SAKER	PERS.	SAKER	PERS.
	Asylum		Granted stay on humanitarian grounds		Rejection		Total	
	Cases	Pers.	Cases	Pers.	Cases	Pers.	Cases	Pers.
TOTALT/Total	0	0	31	79	0	0	31	79
PROSENT/Percent		0,0%		100,0%		0,0%		100%

Tabellen omfatter fornyet vurdering av søknadene til personer som tok opphold i «kirkeasyl».

The table comprises renewed evaluations of applications of persons who have been in "church asylum".

20. RESULTAT 1. INSTANS ASYLVEDTAK, ETTER VERDENSDEL, 1993 (ANTALL PERSONER)

Result: Asylum decisions – first instance, by continent, 1993 (Number of persons)

VERDENSDEL	INNVLIGET ASYL	INNVLIGET OPPHOLD PÅ HUMANITÆRT GRUNNLAG	AVSLAG	TOTALT
Continent	Granted asylum	Granted stay on humanitarian grounds	Rejection	Total
ASIA/Asia	27	155	272	454
EUROPA/Europe	1	16	4.297	4.314
AFRIKA/Africa	26	300	86	412
AMERIKA/America	0	0	30	30
TOTALT/Total	54	471	4.685	5.210

Statsløse er inkludert i Asia, hovedsaklig palestinere.

Stateless people are included under Asia, this mainly comprises Palestinians.

21. RESULTAT KLAGEVEDTAK, ETTER VERDENSDEL, 1993 (ANTALL PERSONER)

Result: Appeal of decision, by continent, 1993 (Number of persons)

VERDENSDEL	INNVLGET ASYL	INNVLGET OPPHOLD PÅ HUMANITÆRT GRUNNLAG	AVSLAG	TOTALT
Continent	Granted asylum	Granted stay on humanitarian grounds	Rejection	Total
EUROPA/Europe	0	94	1.391	1.485
ASIA	0	10	269	279
AFRIKA/Africa	0	19	165	184
AMERIKA/America	0	0	18	18
OCEANIA	0	0	1	1
TOTAL/Total	0	123	1.844	1.967
PROSENT/Percent	0,0%	6,3%	93,7%	100%

Statsløse er inkludert i Asia, hovedsaklig palestinerne.

Stateless people are included under Asia, this mainly comprises Palestinians.

22. RESULTAT BEGJÆRING OM OMGJØRING, ETTER VERDENSDEL, 1993

Result: Petition for reversal, by continent, 1993

VERDENSDEL	INNVLGET ASYL	INNVLGET OPPHOLD PÅ HUMANITÆRT GRUNNLAG	AVSLAG	TOTALT
Continent	Granted asylum	Granted stay on humanitarian grounds	Rejection	Total
EUROPA/Europe	0	69	280	349
ASIA	0	6	32	38
AFRIKA/Africa	0	9	69	78
AMERIKA/America	0	0	1	1
TOTAL/Total	0	84	382	466
PROSENT/Percent	0,0%	18,0%	82,0%	100%

Statsløse er inkludert i Asia, hovedsaklig palestinerne.

Stateless people are included under Asia, this mainly comprises Palestinians.

23. PERSONER OG FAMILIE-ENHETER I STATLIG MOTTAK, 1993

Number of persons and family units in reception centres, 1993

	TID/As of			
	JANUAR January	MAI May	SEPTEMBER September	DESEMBER December
PERSONER TOTALT I STATLIG MOTTAK/ Total number of persons in reception centres	5.625	5.936	12.616	14.184
MENN OVER 18 ÅR/Men over 18 years	2.271	2.245	4.273	4.695
KVINNER OVER 18 ÅR/Women over 18 years	1.362	1.489	3.724	4.150
ENSLIGE MINDREÅRIGE/Unaccompanied minors	185	122	148	173
FAMILIE-ENHETER/Family units	936	1.045	2.621	3.209
PERSONER SOM VAR INNVLGET ASYL ELLER OPPHOLD PÅ HUMANITÆRT GRUNNLAG OG VENTET PÅ KOMMUNEPLASS/ Persons who were granted asylum or residence permit on humanitarian grounds and are waiting for a place in a municipality	452	264	404	352
PERSONER MED MIDLERTIDIG BESKYTTELSE Persons granted temporary protection	721	1.744	5.289	8.747

24. BOSETTING FYLKESVIS, 1993
Settlement by county, 1993

	ANTALL KOMMUNER	TIDLIGERE ASYLSØKERE	OVERFØRINGS- FLYKTNINGER	*TIDLIGERE INTERNERTE	**FAMILIE- GJENFORENING	TOTALT
	Number of Municipal.	Previous asylum seekers	Resettlement refugees	*Previously interned	**Reuniting of families	Total
ØSTFOLD	9	48	10	0	17	75
AKERSHUS	17	153	70	0	77	300
OSLO	1	269	129	0	227	625
VESTFOLD	9	68	20	29	47	164
HEDMARK	11	23	16	0	60	99
OPPLAND	8	44	26	56	32	158
BUSKERUD	7	50	0	0	25	75
TELEMARK	5	97	1	0	38	136
AUST-AGDER	6	47	14	1	22	84
VEST-AGDER	4	106	36	0	56	198
ROGALAND	12	119	43	28	95	285
HORDALAND	12	85	72	15	87	259
SOGN OG FJORDANE	8	14	0	0	28	42
MØRE OG RØMSDAL	13	16	7	0	23	46
SØR-TRØNDELAG	6	85	24	0	32	141
NORD-TRØNDELAG	5	44	18	0	14	76
NORDLAND	12	50	38	29	17	134
TROMS	5	44	23	0	21	88
FINNMARK	8	19	0	0	45	64
TOTALT/Total	158	1.381	547	158	963	3.049

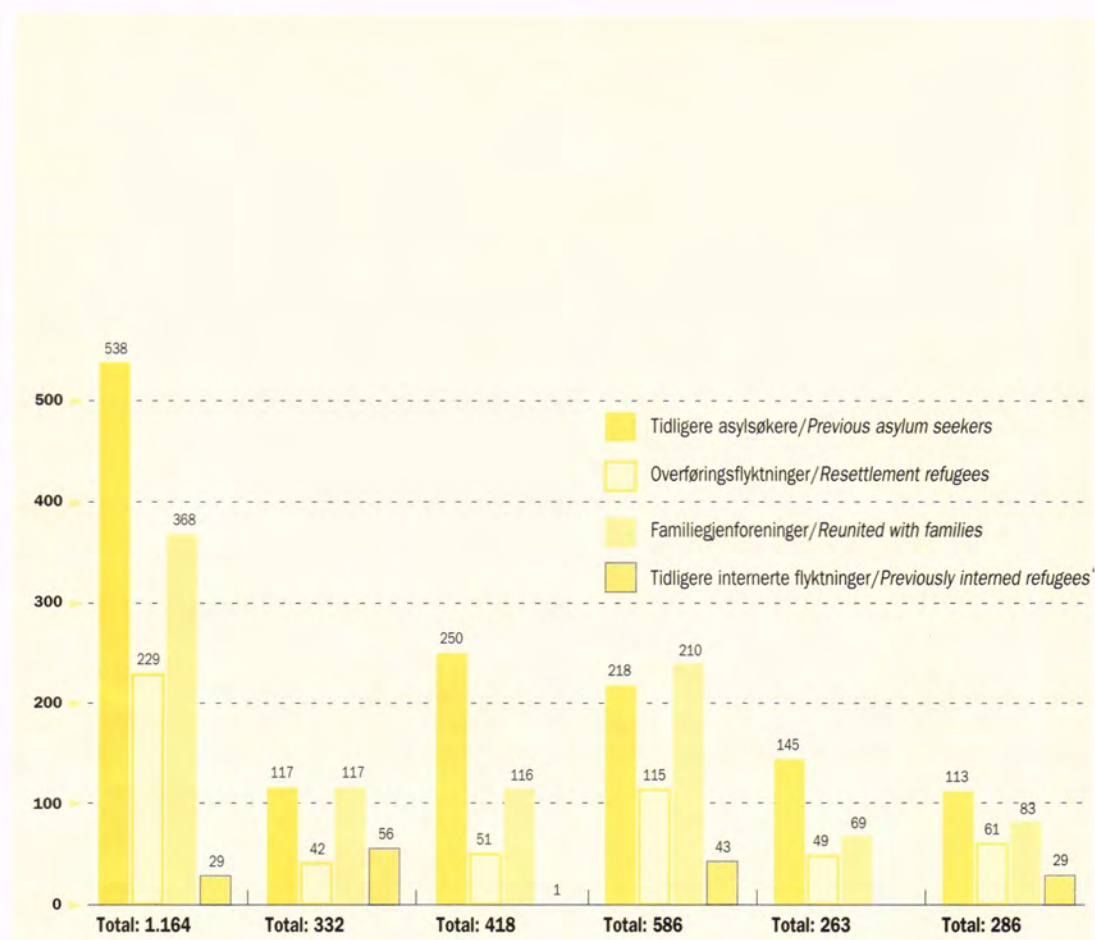
*Tidligere internerte fanger/flyktninger («krigsflyktninger») fra det tidligere Jugoslavia.

**Familiegjenforente med flyktninger og med tidligere internerte fanger/flyktninger fra det tidligere Jugoslavia.

*Previously interned prisoners («war refugees») from the former Yugoslavia.

**Family reunions with refugees and previously interned prisoners/refugees from the former Yugoslavia.

25. ANTALL BOSATTE PR. REGION, 1993
Settlement by county, 1993



26. OVERFØRINGSFLYKTNINGER ANKOMMET, 1983–93
Arrival of resettlement refugees, 1983–93

ÅR/Year	ANTALL/Number
1983	879
1984	668
1985	774
1986	843
1987	1.043
1988	765
1989	1.051
1990	973
1991	1.114
1992	1.395
1993	517

27. REPATRIERING, 1993
Repatriation, 1993

HJEMLAND Native country	ANTALL Number
CHILE	174
IRAN	6
ANDRE/Others	9
TOTALT/Total	189

Fram til 1988 inkluderer tallene også familiegjenforeninger. Fra og med 1988 er disse ikke medregnet.

Up until 1988 the figures also include reunited families. As of 1988 these are not included in the figures.

Oversikt over sentrale begreper

Arbeidstillatelse

Alle utlendinger – unntatt nordiske borgere og de som forøvrig faller inn under EØS-avtalen – som skal ha et arbeid i Norge, må ha arbeidstillatelse.

Asyl

Å få asyl betyr å få beskyttelse mot forfølgelse. Personer som får asyl i Norge, får status som flyktninger.

Asylsøker

Person som kommer på egenhånd og uanmeldt til Norge, og ber om å bli godkjent som flyktning, kalles asylsøker inntil søknaden er avgjort.

Avslag

Det betyr å få avslag på søknaden. Førsteinstans for de aller fleste vedtak er UDI. Avslag gitt av UDI som førsteinstans, kan påklages til Justisdepartementet. Dersom departementet også avslår søknaden, er avslaget endelig.

Bortvisning

En utlending som nektes adgang til Norge ved grensen, eller må reise ut av Norge etter et kortere eller lengre opphold her, men som ikke er nektet adgang til Norge på et senere tidspunkt (se utvisning).

Bosetting i kommunen

Staten anmoder kommunene om å ta imot et visst antall flyktninger og personer med opphold på humanitært grunnlag, eller personer som er innvilget midlertidig beskyttelse.

Driftsoperatør

Står for den daglige drift av statlige mottak for asylsøkere. Kan være en kommune, frivillig organisasjon o.l. (Se *statlig mottak*)

Enslige mindreårige asylsøkere

Asylsøkere som er under 18 år og som er uten foreldre eller andre med foreldreansvar. Det er opprettet spesielle mottak for enslige mindreårige asylsøkere.

Familiegjenforening

Kan innvilges den nærmeste familie, normalt ektefelle og barn under 18 år.

Flyktning

Omfatter både overføringsflyktninger og asylsøkere som får innvilget asyl.

Flyktningregisteret

Flyktningregisteret inneholder opplysninger om alle innvilgede overføringsflyktninger, familiegjenforeninger og

alle asylsøkere som har vært inntatt transittmottak. Her finnes også opplysninger om hvilke mottak personene bor i, og hvilke kommuner de bosettes i. Flyktningregisteret omfatter også personer som er repatriert, dvs. reist tilbake til hjemlandet med statlig støtte.

Fremkon

Utlendingsmyndighetenes felles EDB-baserte personregister og saksoppfølgingssystem. Inneholder også muligheter for statistikkproduksjon. Har vært i drift siden april 1988.

Fremmedloven

Lov av juni 1956 om utlendingers adgang til riket m.m. Ble erstattet av den nye Utlendingsloven 1.1.91.

Førsteinstans

Utlendingsdirektoratet behandler alle asylsøknader i første instans. Eventuelle klager behandles som regel av Justisdepartementet.

Innvandrere

Fellesbetegnelse på personer med utenlandsk bakgrunn som er bosatt i Norge, uansett opprinnelig årsak til innvandring.

Innvandringsregulering

Oppholdstillatelse og arbeidstillatelse i Norge gis bare til utlendinger som oppfyller visse bestemte vilkår. For eksempel kan det gis tillatelse til spesialister, familimedlemmer av folk som allerede bor i Norge, o.a.

Integrering

Gjeldende prinsipp i norsk innvandringspolitikk som betyr at innvandrere ikke skal tvinges til å bli «heilnorske», men ha muligheter til å ta vare på sitt språk og sin kultur (integrering vs. assimilering). Men såvel innvandrere som nordmenn må respektere norsk lov og sentrale normer og verdier, f.eks. ytringsfriheten.

Målet med integreringen er mest mulig reell likestilling mellom innvandrere og nordmenn.

Klage

Klage på vedtak fattet i førsteinstans (UDI) kan eventuelt rettes til Justisdepartementet.

Krigsflyktning

Brukt som betegnelse for mennesker som kommer fra fangeleire, bl.a. om bosniere som har kommet fra serbiske fangeleire samt deres familier.

Midlertidig beskyttelse

Oppholdstillatelse som gis krigsflyktninger (bosniere) og

deres familiemedlemmer. I 1993 hadde førstegangstillatelse en varighet på seks måneder, og forlengelse en varighet på 12 måneder.

Opphold på humanitært grunnlag

Gis til asylsøkere som ikke får asyl, men hvor sterke menneskelige hensyn taler for at de får bli.

Oppholdstillatelse

Alle utlendinger – unntatt nordiske borgere – må ha oppholdstillatelse hvis oppholdet i landet skal vare utover tre måneder.

Overføringsflyktninger (kvoteflyktninger)

Overføringsflyktninger kommer til Norge som regel etter anmodning fra FNs høykommissær for flyktninger. Regjeringen fastsetter årlig hvor mange overføringsflyktninger som kan tas imot i Norge.

Politiavhør

Så raskt som mulig etter ankomst til Norge avhøres asylsøkeren av politiet. Han/hun må forklare grunnen til å søke asyl. Opplysningene herfra danner grunnlaget for asylsøknaden.

Regionkontor

Seks regionkontorer bistår UDI i bl.a. arbeidet med mottak av asylsøkere og bosetting av de som får bli i landet. Regionkontorene ligger i Narvik, Trondheim, Bergen, Kristiansand, Oslo og Gjøvik.

Repatriering

Norske myndigheter støtter flyktninger og personer med

oppholdstillatelse på humanitært grunnlag, som frivillig vil vende tilbake til hjemlandet. Den økonomiske støtten skal dekke endel utgifter i forbindelse med hjemreisen. Dette kalles Repatrieringsprogrammet.

Statlige mottak

Staten har ansvar for at asylsøkere skal ha et sted å bo mens asylsøknaden behandles. Asylsøkerne får hjelp til det nødvendigste av mat og klær. Stedene har nøktern standard og fortrinnsvis selvhushold.

Transittsted

Midlertidig oppholdssted til asylsøkeren er avhørt av politiet og har gjennomgått helsesjekk.

Utlendingsloven

Lov av 24. juni 1988 om utlendingers adgang til riket og deres opphold her. Trådte i kraft 1.1.91 og erstattet Fremmedloven av 1956.

Utvisning

En utlending må reise ut av landet og får ikke lov til å komme tilbake igjen.

Visum

Utenlandske statsborgere som skal til Norge, må som regel søke om visum ved en norsk utenriksstasjon. Norge har imidlertid visumfrihetsavtaler med en rekke land. Statsborgere fra disse land kan reise til Norge for korte opphold (inntil tre måneder) uten å ha visum på forhånd.

Adresser

UDI sentralt:

Utlendingsdirektoratet

Postboks 8108 Dep
0032 Oslo

Tlf. 67 53 08 90

Fax Administrasjonsavd.: 67 12 54 36

Juridisk avd.: 67 58 05 29

Mottaks- og integreringsavd.: 67 12 52 54

Tolke- og informasjonsavd.: 67 12 52 72

Regionkontorene:

Region Øst

Østfold, Akershus, Oslo og Vestfold

Regionkontor Øst

Youngstorget 1

Postboks 8789 Youngstorget

0028 Oslo

Tlf. 22 33 92 00

Fax 22 33 92 10

Region Indre Østland:

Buskerud, Hedmark og Oppland

Regionkontor Indre Østland

Storgaten 10

Postboks 445

2801 Gjøvik

Tlf. 61 17 09 10

Fax 61 17 08 95

Region Sør:

Telemark, Aust-Agder og Vest-Agder

Regionkontor Sør

Slottsquartalet, Tordenskjolds gt. 9

Postboks 647

4610 Kristiansand S

Tlf. 38 02 06 70

Fax 38 02 04 80

Region Vest

Rogaland, Hordaland og Sogn og Fjordane

Regionkontor Vest

Bugården 8

Postboks 4043 Dreggen

5023 Bergen

Tlf. 55 31 70 55

Fax 55 31 90 85

Region Midt-Norge:

Møre og Romsdal, Sør-Trøndelag og Nord-Trøndelag

Regionkontor Midt-Norge

Peter Egges plass 2

Postboks 671

7011 Trondheim

Tlf. 73 89 24 00

Fax 73 89 24 01

Regionkontor Nord

Nordland, Troms og Finnmark

Regionkontor Nord

Dronningensgate 49

Postboks 2056

8500 Narvik

Tlf. 76 94 65 50

Fax 76 94 69 80



Utlendingsdirektoratet
Postboks 8108 Dep
0032 Oslo
ISSN: 0803-8554
ISBN: 82-427-0263-2